

Ei vastannut

Jeff Fort, Chicagon mies No. 2, Blackstone St. katugängissä, kieltäytyi vastauksena senaatin alakomitean kyselyihin federaalivarojen käytöstä, johon kuuluu m.m. työttömyyskassien ylläpitäminen nuorille työttömille. Fort arsi ulos kuulusteluista, annettuaan kuulustelijoille vain nimensä. Fort ja hänen lakimiehensä joutuvat syytettään oikeuden halveksimisesta.

Taa \$6-bilj. Vietnamiin

LBJ allekirjoitti tiistaina Texasin maatilallaan lain joka myöntää \$9-biljoonaa lisää kutsurahaa hallituksen käyttöön, siitä kaksi kolmasosaa, yli \$6-biljoonaa menee Vietnamin sotaan.

Lisää asekieltoja

Edustajahuoneen sääntökomitea äänesti tiistaina äänillä 10-5 hallituksen lakiehdoksen puolesta, joka kieltää haulikkojen ja kivääreiden sekä ammuksien myynnin postitse. Tarkoituksena on liittää laki lisäyksenä viime kuussa hyväksyttyyn revolverien myyntikieltoon. Lakiehdotus joutuu tämän viikon lopulla edustajahuoneen istunnossa käsiteltäväksi.

Ruokahintojen nousu

Joukko liikemiehiä kokoontui viime tiistaina neuvotteluihin Bostonin Sheraton Hotellissa. Käsiteltävänä oli ruokatarvikkeiden jatkuva hinnannousu. Liikemiehet sanoivat, että nousu johtuu osittain syistä jotka eivät ole heidän hallinnassaan, mutta päättivät sitenkin keskustella toimenpiteistä joilla mahdollisesti estettäisiin hintojen jatkuva nousu. Yhtenä syynä on viljelijöiden yhä lisääntyvä siirtyminen teollisuuden palvelukseen, jossa palkat ovat varmemmat ja paremmat.

Sydänsiirto Braslavisissa

Tšekkoslovakian lääkäriyhdytys suoritti viime tiistaina sydänsiirron joka oli ensimmäinen kommunistisissa maissa suoritettu ihmisen sydämen siirto. Lääkärit sanoivat leikkauksen jälkeen, että sydän toimi hyvin mutta on odotettava verenvuotoa ompeleisissa. Viisi tuntia leikkauksen jälkeen uuden sydämen saanut nainen oli vielä tiedotomassa tilassa leikkauksensa jälkeen. Luovuttajana oli 46-vuotias mies joka kuoli samana aamuna, sydämen saajana oli 54-vuotias nainen.

Haulikkohäiden loppu

Wallace Mellish, Sydney, Australia, piti morsiantaan ja pikkulasta panttivankinaan kahdeksan vuorokautta ennen kuin antautui poliisille. Hän pakotti poliisin kaikenlaisiin myönnytyksiin ja vihitti itänsä poliisin piirityksen keskellä 19 vuotiaan prostituoidun, Beryl Myddlen kanssa. Lopulta Mellish antautui poliisin luvattuun, että hänen sallittaisiin liittyä vapaaehtoisena Australian joukkoihin Etelä Vietnamin, Armeija ei kuitenkaan hyväksynyt Mellishin joukkoihin, hänet vietin sen sijaan mielisairaalaan. Miehen äitikin oli sitä mieltä, että poika kuuluu laitokseen.

Kommunisteille oma ehdokas

NEW YORK - Yhdysvaltain kommunistinen puolue nimisi 38-vuotiaan neekeriläisen Charlene Mitchellin ehdokkaakseen marraskuussa pidettäviin presidentinvaaleihin. Varapresidenttiehdokkaakseen puolue valitsi nelipäiväisessä puoluekokouksessaan puolueen nuorisajohtajan 24-vuotiaan Michael Zagarellin.

Yhdysvaltain kommunistinen puolue osallistuu nyt ensimmäisen kerran 28 vuoteen omalla ehdokkaalla presidentinvaaleihin. Edellisen kerran tämä tapahtui vuonna 1940, jolloin Valkoisen talon isännöityä taivoitella Earl Browder.

Poliittiset tarkkailijat olivat uskonet, että puolueen presidenttiehdokkaaksi olisi nimetty puoluesihteerin Gus Hall.

Puolue on täysin tietoinen siitä, että sen ehdokkaat eivät pysty voittamaan kahden porvarillisen puolueen, demokraattisen ja republikaanisen puolueen ehdokkaita.

De Gaulle vaihtoi pääministeriä
De Murville Pompidoun tilalle

PARIISI - Presidentti Charles de Gaulle nimitti keskiviikkona raha- ja talousministeri Maurice Couve de Murvillen uudeksi pääministeriksi Georges Pompidoun tilalle. Arvelut olivat jo ennakoineet muutosta mutta virallisen tiedon oletettiin tulevan paria päivää myöhemmin.

Kirjeessä jossa de Gaulle ilmoitti hyväksyvänsä Pompidoun luopumisen, de Gaulle nimitti Pompidouta "rakkaaksi ystäväkseen" ja vihjaili että hänen poliittinen tähtensä nousee vielä.

De Gaulle sanoi kirjeessään: "Missä tahansa olette, minä pidän yllä läheisiä suhteita. Lopuksi toivon että olette valmiina ottamaan vastaan tehtävän jonka kansakunta voi jonakin päivänä luottaa haltuunne."

De Gaulle sanoi luopuvansa Pompidousta "valittaan."



COUVE DE MURVILLE



GEORGES POMPIDOU

Ranskan perustuslain mukaan presidentti nimittää pääministerin, joka sitten kokoo oman hallituksensa.

Couve de Murville oli maanantaina ja tiistaina neuvotteluissa monien poliittisten johtajien kanssa nimenomaan siinä mielessä, että heistä tulisi uuden hallituksen jäseniä.

on pahasti ripahtamassa pois kuvasta.

Vaikka Pompidou onkin ollut hyvin läheinen de Gaullelle yli 20 vuoden ajan, hän on viime aikoina voittanut kuitenkin poliittista asemaa omalla oikeutuksellaan. Hän on ollut eroavalla kannalla de Gaulle ohjelman suhteen monissa eri kohdissa.

Esim. viime keuhkokuumeen jälkeen de Gaulle on ollut melko lailla lamauttanut meilläkin aikoina Pompidou vaati de Gaulle joka jättänyt uudet vaalit tai eroamaan. Keskustelun saatua silloin olleen hyvin myrskyisen.

Plan tämän jälkeen de Gaulle ilmoitti hajottavansa parlamentin ja vaativansa uusia vaaleja.

Toinen jyrkki erimielisyys Pompidoun ja de Gaulle välillä syntyi de Gaulle ohjelmasta kotimaisten reformien suhteen.

Ranskaa arvostellaan
ydinkokeiden takia

PARIISI - Ranska on joutunut arvostelun kohteeksi sekä kotimaassa että ulkomailla lähiainakoina Tyyneellämerellä toimeenpantavan ydinkoesarjan johdosta. Koesarjan aikana Ranska räjäyttää ensimmäisen vetypomminsa.

Ulkomaista ovat vastalauseensa toistaiseksi esittäneet Japani, Uusi Seelanti ja Peru.

Kotimaassaan ydinaseita vastustava MCAA-liike arvosteli viime lauantai-iltaa jyrkästi kokeita ja nimitti niitä "raskaaksi taakaksi valtiontaloudelle". Kokeet, jotka toimeenpannaan Mururoon ja Fangatauan atollilla, osoittavat hallituksen "päättäneen käynnistää ydinkokeiden luomista". "Aseilla ei ole muuta käyttöä kuin viattoman siviiliväestön murhaaminen", sanottiin lausunnossa.

Ranskan kerrotaan valmistaneen kolmetuysyppisiä vetypommeja Tyyneenmeren koetta varten, ja ainakin yksi näistä räjäytetään, mutta vasta syksyllä, kerrottiin parisiilaisista lähteistä.

Jos ensimmäinen koe onnistuu, ei Ranska räjäyttänyt muita vetypommeja. Synnä tähän on jatkuvasti kasvava huolestuneisuus, jota Tyyneenmeren maat ilmaisivat jo vuosi sitten toimeenpannun koesarjan aikana. Ranskan vetypommin voimakkuus on ainakin kymmenen kertaa suurempi kuin Hiroshiman tuhoonnetun atomipommin.

Vetypommin lisäksi Ranskan odotetaan kokeilevan mm. Polaris-tyyppisiä veden alta ammuttavia ohjuksia, joilla on määrä aseistaa sen uusi ydinsukellusvenelaivasto.

Saton asema säilyi

TOKIO (Reuters) Japanin liberaali-demokraattinen puolue näytti maanantailaamuna säilyttäneen enemmistönsä parlamentin ylähuoneessa, kun ääntenlasku sunnuntaisten vaalien jälkeen läheni loppuaan. Vaaleissa valittiin 126 ylähuoneeseen 250 edustajasta.

Kun lähes kaksikolmasosa äänistä oli laskettu, näytti ilmeiseltä, että läheisiä steitä Yhdysvaltoihin kannattavat liberaali-demokraatit olivat säilyttäneet paikkansa ja mahdollisesti saaneet uusia. Tämä merkin-

nee sitä, että pääministeri Eisaku Sato on turvannut uudelleen valintansa myöhemmin tässä vuonna pidettävissä puoleen puheenjohtajan vaaleissa.

80:sta selville saadusta paikasta liberaali-demokraatit ovat saaneet 54, kun taas suurin oppositio puolue, liikeisempää yhteistyötä Kiinan kanssa vaativa sosialistinen puolue oli saanut vain 15. Ennen vaaleja liberaali-demokraateilla oli ylähuoneessa 139 ja sosialisteilla 73 paikkaa.

Spock ja kolme muuta tuomittiin
2 v. vankeuteen ja rahasakkoihin

BOSTON - Federaali oikeus tuomitsi tri Benjamin Spockin ja kolme muuta syytettyä kahden vuoden vankeusrangaistukseen. Tuomari Francis J. W. Ford rinnasti Spockin ja kanssasyytettyjen sodanvastaisen toiminnan maanpetokseen. Kaikki neljä ilmoittivat vetoavansa tuomiosta. Samalla he ilmoittivat myöskin edelleenkin jatkavansa Vietnamin sodan ja kutsuntojen vastustamista.

Tuomari Ford käytti tuomiota langettaessaan paljon voimakkaampaa kieltä mitä oikeusdepartamenti oli käyttänyt syytettänsä. Ford julisti kaikkien neljän "kapinoivan lakia vastaan."

Tuomitti Spock on 65 v. hänen kanssaan samaan tuomion saaneet kolme muuta ovat: Yalen yliopiston pastori William Sloane Coffin, Jr., 44, kirjailija ja college opettaja Mitchell Goodman, 44, ja Harvardin opiskelija, Michael Ferber, 23.

Kolmelle langetettiin lisäksi \$5,000 sakot, paitsi Ferberille, joka sai \$1,000. Kaikki ovat vapaana \$1,000 takuulla, vetoomuksen takia. Korkein rangaistus olisi voinut olla 5 vuotta vankeutta ja \$10,000 sakkoa.

Tuomion langettamisen jälkeen syytetty pitivät julkisen esiintymistilaisuuden, oikeustalon edustalla oli odottamassa n. 300 mielenosoittajaa, joiden kanssa miehet marssivat Parker Houselle jossa pitivät lehdistökonferenssin, sieltä joukko meni Bostonin Commonille jossa oli koolla parituhatta ihmistä.

Minusta tuntuu että me olemme nähtävästikin pelästyttyneet joitakin henkilöitä hallituksessa jotka ovat tulleet päätökseen että sitä mitä me olemme luoneet rakkaudesta, täytyy nimittää rikokseksi.

Ferber sanoi lopuksi, äänen tunneperäisyyden lisääntyessä: "Minä en voi luopua tästä liikkeestä, minun on jatkettava mukanaolona ja työskentelyä siinä. Minulla ei ole mitään valittavaa."

Lehtikongressissa runoilija

Thieu tapaa LBJ:n
Tyyneellä merellä

SAIGON - Etelä-Vietnamin presidentti Nguyen Van Thieu ilmoitti yllättäen maanantaina, että hän tapaa presidentti Lyndon Johnsonin jossakin Tyyneen meren alueella lähivikojen kuluessa keskustellakseen tämän kanssa Vietnamin rauhasista.

Presidentinpalatsin tiedote annettiin samaan aikaan kun amerikkalaiset joukot kävivät kiivaista taisteluja pohjoisvietnamlaisien kanssa demilitarisoidun vyöhykkeen eteläpuolella. Samaan aikaan on myös Washingtonin väliset Vietnamin rauhanneuvottelut ratkaisevassa vaiheessa.

Presidentti Thieun tiedotteesta sanottiin, että Thieu ja Johnson keskustelisivat tärkeistä ja kiireellisistä asioista, kuten rauhanonnesta sekä yhteisistä onnisteluista sen saavuttamiseksi.

SIRHANIN VELI
YRITETTIIN
MURHATA

PASADENA, CAL. - Senaattori Robert Kennedyin murhasta syytetyn ja oikeudenkäyntiä odottavan Sirhanin veli Bishara Sirhanin, 36, joutui murhayrityksen kohteeksi.

Saidallah Sirhan, oli autolaan palamassa erään sanomalehden toimistuksessa aajoi pitkin Pasadena Freewayä. Lähellä Los Angelesin klinaalikorttelia hänen autoaan oli alkanut seurata kaksi muuta autoa. Maantiellä hän oli yrittänyt kaistaa vaihtamalla antaa näille ohitusmahdollisuuden mutta sensijaan autot asettuivat hänen molemmille puoleilleen ja toistensa ammuttiin kaksi pistoolinlaukausta häntä kohtaan.

Kumpikaan laukausta ei osunut häneen ja poliisit myöhemmin löysivät hänen autostaan kaksi .38 kaliberin pistoolinluotia.

Kennedyn murhasta syytetty Sirhan Sirhan on Los Angelesin vankilassa odottamassa häntä vastaan käytävää oikeudenkäyntiä.

Sirhanin perhe sekä monet muut murha-tapaukseen johtavalla tavalla liittyneet ovat saaneet erilaisia uhkauksia.

Presidentti Johnson esitti aiemmin Thieulle kutsun vierailu Yhdysvalloissa viime huhtikuussa, mutta vierailua lykättiin Etelä-Vietnamin sekä Yhdysvaltojen viimeaikaisen tapahtumien vuoksi.

Saigonissa olevat huomioijat arvelivat, että jokin uusi käänne on aiheuttanut presidentti Thieun päätöksen tavata Johnson nyt. Huomioijat tähdensivät Washingtonista saapuneita epävirallisia tietoja, joiden mukaan Yhdysvallat ja Pohjois-Vietnam ovat jo saattaneet päästä sopimukseen sotatoimien molemminpuoliseen supistamiseen ja jopa aselepoon tähtäävistä toiminista.

Demilitarisoidun vyöhykkeen eteläpuolella jatkui samaan aikaan taistelu, joka on yksi kiivaimmista kolmen viikon aikana.

GM harjoittanut
ahdistelua

NEW YORK -- Valtion ylikoukseen on hyljännyt GM yhtiön yrityksen tehdä tyhjäksi \$26-miljoonan korvausvaatimuksen.

Ralph Nader on washingtonilainen lakimies, joka on erikoisella tavalla ajanut autojen turvallisuuslaitteiden vaatimuksia ja ostajien suojelulakeja. Nader nosti syytteen General Motors Corp. vastaan, syyttäen yhtiötä yksityiselämän häiritsemisestä ja ahdistelusta. GM oli järjestänyt suunnitellun kampanjan Naderia vastaan, ohjelmaan kuuluivat uhkailevat puhelinsoitot, houkuttelut naisien välityksellä, Naderin varjoaminen yksityispaikoilla ja hänen tuttavissa haastattelut, joilla yritettiin saada esille ikäviä todisteita Naderin yksityiselämästä.

Tuomari Joseph A. Brust antoi päätöksensä viisi-sivuisessa lausunnossa, jossa sanottiin tulleen toteannetyksi, että General Motors on kaikin mahdollisin keinoin, laajan asiamiesverkostonsa avulla, harjoittanut uhkausta, ahdistelua ja mustamaalausyrityksiä Naderia vastaan, salakuuntelemalla puhelinkeskusteluja, järjestämällä nais-houkutteluja, varjoamalla häntä useissa eri tilanteissa, ja järjestänyt hänelle useita naamioituja haastatteluja urkkikseen esille tietoja Naderia vastaan.

Yksityinen lentokone putosi
South Royalstonissa 2 kuoli
sirpaleita putoili pihamaille

SOUTH ROYALSTON - Viime keskiviikkona iltaapäivällä putosi pieni lentokone alas kesken lentonsa. Olettamuksen mukaan kone hajosi ilmassa ennen maahan putoamistaan. Onnettomuus tapahtui lähellä Neale Roadia. Kaksi ihmistä menetti henkensä.

Atholin lääketieteellinen tutkija, tri Ray Fessenden sanoi että henkilötodistuksen mukaan henkensä menettäneet olivat George Mallinckrodt, 48 v., St. Louisista ja Dona Lucile Oppenheimer, 24 v., San Diegosta.

Mallinckrodt oli koneen ohjaaja. Ruuminavaus suoritetaan, josko mahdollisesti ohjaaja olisi saanut äkillisen sydänhalvauksen.

Seudun asukkaat sanovat kuulleensa räjähdysten ennen Cessna koneen putoamista. Kone oli yksi moottorinen. Aina kun tusinan henkilöä kertoo nähneensä koneiden kappaleiden lennelleen ympäristänsä ja nähneensä myöskin ruumiiden sinkoutumisen ilmassa.

Ruumiiden vaatteissa ei näkynyt mitään räjähdysten tai palon jälkiä. Miehen ruumis löytyi 200 jalan päässä koneen putoamispaikalta, naisen ruumis oli lentänyt kiviaitaa vasten.

Pari oli ilmeisesti ollut lentomatkalla yli maan, joukko luottokortteja ja hotellikortteja löytyi miehen ruumiin ympäriltä. Matkalaukut olivat koneessa koskemattomina.

Mrs. Theresa Burgess, Neale Roadilla, sanoi olleensa kastelemassa pihamaataan kun hän kuuli pään yläpuolella lentävän koneen pitävän outoa ääntä ja katsoi ylös, samassa hän näki esineen joka muistutti pyörää, lentävän ilmassa, sitten kuului kova paukutus ja kone alkoi syöksyä kiertoliikkeellä alas.

Naapurin pihalle lensi suuri metallikappale, koneen runko putosi läheisen mäkeen ruuseiden sekaan.

MERIVÄYLÄN LAKKO MAKSAA
USA:LE JA KANADALLE
4 MILJOONAA DOLLARIA VIKKO

— yli 150 laivaa lasteineen saarroksissa
järvillä ja kanavissa

TORONTO - St. Lawrence meriväylän sulkutyöntekijöiden lakko on kestänyt kaksi viikkoa ja Kanada häviää joka viikko 2 miljoonaa dollaria. Yksistään Toronton osuus laivaliikenteen pysähtymisen aiheuttamasta tappiosta on noin puoli miljoonaa dollaria viikko.

Saarroksissa olevien 150 laivan viikottaiset kustannukset nousevat noin 250,000 dollariin. Yhteiset tappiot Canadian ja USA:n välillä ovat 4 miljoonaa dollaria viikko.

Tappioluvut ovat oikeastaan vain kärkeä arvioita ja asiantuntijat ovat sitä mieltä, että todelliset luvut ovat vielä korkeampia.

Lakossa on 1,250 meriväylän työntekijää ja tämän takia noin 2,400 muuta canadalaista satamatyöntekijää on ilmantyttyä ja kaikki nämä menettävät saamattomina palkkoina keskimäärin 100 dollaria viikossa.

Jokainen tonnilaivalastia, joka kulkisi Toronton sataman

kautta, tuottaisi kaupungille noin 24 dollaria ja kaupungin satama normaalisti käsittelee viikottain noin 15,000 tonnia erilaista lastia.

Lakko on saartanut järville ja kanaviin kaikkiaan 88 alusta ja Montrealissa odottaa järville pääsyä lisäksi 60 laivaa.

Monet järvalukset ovat maksaneet miehistönsä ulos kun taas kaikki valtamerialukset ovat toistaiseksi pitäneet miehistönsä laivan palveluksessa. Jos valtamerialusten kapteenit tietäisivät lakon vielä jatkuvan jonkin määrätyn ajan, he voisivat lentää suurimman osan miehistöään kotimaahansa lomalle tai työhön laivayhtiön muihin laivoihin. Lakon päättymisen saatua kuitenkin tapahtua koska tahansa ja laivojen omistajat ovat päättäneet vain odottaa ja maksaa miehistöille palkkaa.

Torontossa on kaksi ulkomaista valtamerilaivaa ja toinen niistä on suomalainen M/S Sommarö.

U Thant Genevessä:
Kehitysmaiden hätä
vie väkivaltaisuuksiin

GENEVE - Elleivät rikkaat maat avusta kehitysmaita, ryhtyvät nämä ennennäköisiä väkivaltaisuuksiin, sanoi YK:n pääsihteeri puheessaan YK:n taloudellisen ja sosiaalisen neuvoston Ecosocin kokouksen avajaispuheissa Genevessä maanantaina. Neuvosto on koolla 2. elokuuta asti.

Köyhät maat ovat yhä tiedoisempia heidän ja varakkaiden maiden olojen välillä vallitsevasta erosta. Ne suhtautuvat yhä kärsimättömämmin siihen, etteivät ne saa riittävästi apua tämän eron tasoitamiseksi, sanoi U Thant.

Aiemmin tänä vuonna Delhissa pidetty kauppa- ja kehityskonferenssin huopihin tuloksi oli suurimpana syynä se, että teollisuusmaat olivat haluttomia ottamaan harteilleen kehitysapustoumuksia. Delhin konferenssi opetti meille, että teollisuusmaiden asukkaat on saatava ymmärtämään miten tärkeää heidän, heidän lastensa ja lastenlastensa tulevalle turvallisuudelle ja hyvinvoinnille on se että myös kehitysmaissa vallitsee hyvinvointi ja turvallisuus.

Nälänhätä

Kehitysmaissa vallitseva elintarvikkeiden jatkuva nykyseessä laajuudessaan vielä vuonna 1975, ennustetaan neuvoston vuosikokoukselle laaditussa selonteossa.

Kehitysmaiden tarpeet voidaan tyydyttää vain käyttämällä muiden maiden vientikelpoista ylijäämäviljaa, mutta hätätilanteessa nämäkin varastot olisivat riittämättömiä, sanotaan selonteossa.

YK:n elintarvike- ja maatalousjärjestön, FAO:n, mukaan olisi koko maailmassa varastoitava nälänhädän varalle 5-8,5 miljoonaa tonnia viljaa ja muita elintarvikkeita 80-luvun alkuun saakka. Tämän lisäksi olisi paikallisia hätätilanteita varten varattava 200 miljoonan dollarin arvosta elintarvikkeita. "Ennustetusta ansiotason ja elintarvikekultuksen noususta huolimatta ei aliravitsemuksesta kärsivien määrää luultavasti pienene kehitysmaissa vuoteen 1975 mennessä" jatkaa selonteko.

RAIVAAJA

(THE PIONEER) — Established 1905

Published Tuesday and Friday by the
Raivaaja Publishing Company48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass., 01420
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT
Savelle Syrjäla
Lempi IkävalkoTilaushinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Valtiot ja koululasten ateriat

Yksi valitus, jonka köyhyyttä vastaan taistelevat aktivistit esittävät, on aivan paikallaan, nimittäin, että kongressi tavallisesti täyttää hävistä ennen kuin se myöntää rahojen lasten ruokkimiseen, mutta myöntää säännöllisesti ja ilman mitään painostusta biljoonia dollareita suosimilleen hallituksen ohjelmille.

Yhtenä Köyhien Ihmisten kamppanjatavoitteena Washingtonissa oli saada rahamyönnytyksiä koululasten ruokaohjelmille. Asiantuntijat olivat kertoneet kongressin tutkijoille, että enemmän kuin 4-miljoonaa köyhää lasta kulkee koulussa ilman lounasta koulun puolesta, joka sen takia, että koulu jossa lapset käyvät ei tarjoa ruokaa taksiksi, että lapsilla ei ole 35-40 senttiä ostaakseen ruokaa.

Resurrection Cityn mielenosoittajat dramatisoivat tilannetta piketeeraamalla Maanviljelysosasto. Sihteeri Orville Freeman selitti, että hän tarvitsee kongressin hyväksymisen saadakseen rahaa. Viime viikolla kongressin alahuone myönsi \$100-miljoonaa ilmaisia tai alennetuilla hinnoilla annettuja kouluteriöitä varten. Esitys tarvitsee vielä senaatin hyväksymisen.

Senaatin työpöydällä viime viikolla oli paljon asioita hoidettavana. Se hyväksyi ja lähetti alahuoneelle lakiesityksen joka myöntäisi \$11.4-biljoonaa kahden vuoden ajaksi valtioteitten rakentamista varten ja muille sen yhteydessä oleville ohjelmille, \$70-miljoonaa turvallisuustutkimus työhön ja \$85-miljoonaa valtioteitten kaunistamiseen. Tässä näkee mitä kongressimiehet pitävät tärkeimpänä.

Köyhien puolesta taistelevat eivät vastusta valtioteitten kaunistamisohjelmaa, mutta he suuresti epäilevät josko uudet valtioteitverkostot tulevat paljon lisäämään näkäläisten lapsien ravintoa Mississippissä ja ihmettelevät kyynillisesti miksi heidän täytyy matella kongressin edessä saadakseen sen kannattamaan esitystä varata koululaisille ruokaa.

On niitä, jotka katsoivat epäilevästi Resurrection Cityä ja köyhiin marssia, jopa pitivät sitä häpeällisenä, ellei suorastaan rikollisena. Mutta kun kongressi suhtautuu häpeällisesti niin tärkeään asiaan kuin koululasten ruoka-avustukseen, se osoittaa että kansan on mielenosoitusten kautta ja yleisen painostuksen avulla saatava heidät viimein toimimaan.

Kongressivaalimme hyvin tärkeä

Niin tärkeät kuin ensi syksyn presidenttivaalit tulevat olemaan, niin kongressin valinta tulee olemaan yhtä tärkeä, ellei vielä tärkeämpiä. Sillä valittakoon kuka tahansa Valkoisen Talon isännäksi, kongressin kokoonpano tulee suurin piirtein määräämään mitä hän voi saada aikaan.

Autotyöläisten union, United Auto Workers'in lehti huomauttaa että 89. kongressissa oli 171 konservatiivia, 58 keskustaryhmässä ja 206 liberaalia. Tämä kongressin hyväksyi Medicaren ja monet muut presidentti Johnsonin esittämät edistysmieliset lait. Sitten valittiin v. 1966 uusi kongressi joka istuu nyt, jossa on 206 konservatiivia, 62 keskustaryhmään kuuluvaa ja 167 liberaalia. Tämä kongressi jossa konservatiivit ovat johtavassa asemassa keskittyy parhailaan voimansa heikentämiseen ohjelmia köyhien ja koulujen avustustamiseksi.

Kongressin nykyinen suunta ei vastaa maailman rikkaimman maan nykyisiä tarpeita. Rikkaassa Amerikassa on liian paljon köyhiä suurkaupunkien slummeissa, sekä useilla kaivanto- ja maanviljelyalueilla, joitten olosuhteet ovat pohjana rauhattomuksille ja mellakoille. Sen sijaan että hallitus vähentää köyhien ja koulujen avustushesimä, ja heikentää muita ohjelmia ja lakeja kansamme elintason korottamiseksi, sen pitäisi tukea ja vahvistaa niitä.

Syksyn kongressivaalit ovat erittäin tärkeitä. Liberaalien edustusta 91. kongressissa olisi lisättävä. Hyvät lukijat, tutustukaa kongressipiirinne kongressi ehdokkaasiin, tarkistakaa heidän menneitä toimintaansa. Älkää uskoko pelkkiin lupauksiin. Äänestäkää liberaaleja. Siten aloastaan voidaan saada kongressi, joka tekee tarpeellisia parannuksia Social Security, Medicare ja moniin muihin lakeihin tavallisen kansan hyväksi.

Yhdysvaltain poliitikot pitävät Ranskan presidentti de Gaullean suurta voittoa merkinä konservatismiin nousukaudesta maailmassa, varoituksena siitä mitä voi tapahtua meidän presidentti- ja kongressivaaleissamme ensi marraskuussa.

Neuvostoliiton johtajat ovat hämmästyneitä ja huolissaan siitä, että Amerikka voi käydä sotaa 10,000 mailin päässä USA:sta ja samaan aikaan ylläpitää normaalia elämää kotimaassa ja tukikohtia kautta maailman.

Jutustelua

Naurun aihetta
rautaverkon takana

PUOLA:

"Mikä on 150 jalkaa pitkä ja syvä perunoita?"

"Ruokalinja odottaa tilaisuutta ostaakseen lihaa."

TSEKKOSLOVAKIA:

Pikk Frankkie: "Iso-isä, mikä on ero kansanvalian ja kansan kansanvalian välillä?"

Iso-isä (pitkän paussin jälkeen): "Juttu on tämä, poikani: kansan kansanvallassa kaikki ovat yhtä typeriä; mutta yksinkertaisessa kansanvallassa ainoastaan ne jotka haluavat olla typeriä."

"Oletteko kuulleet? He ovat ottaneet Ladislav Mnackon jälleen kommunistipuolueeseen."

"Miten se on mahdollista?"

"Hän kirjoitti, että hän maksaisi jäsenveronsa dollareissa."

Presidentti Novotny (joka on eläkkeellä) kävelee vaimonsa kanssa Prahaassa. Mrs. Novotny pysähtyy erään kaupan akkunan eteen. Akkunalla olevan paidan hinta on 20 korunassa, leninki maksaa 40 korunassa ja miehen takki 80 korunassa. Riemulissaan edullisista hinnoista hän kääntyy ja sanoo miehelleen:

"Minun on onneltava sinua. Taloustilanne, joka sait aikaan on suuri menestys. Katsos noita alhaisia hintoja."

Presidentti katsoo ympärilleen varmistakseen, ettei kukaan ole lähettävillä ja sanoo vaimolleen:

"Rakkaani, älä puhu niin suurella äänellä ja älä tee itsestäsi typeriä! Tämä on vaatteiden puhdistusliike."

UNKARISSA:

Kadar ollessaan Moskovassa: "Kuinka monta kommunistin vastustajaa on Neuvostoliitossa?"

Brezhnev: "Kymmenen miljoonaa."

Kadar: "Sehän on hyvä. Ei meillä ole sen enempää Unkarissakaan."

NEUVOSTOLIITTO:

Neuvostoliiton yleissotilasjohdon päämajassa on järjestetty juhla poliityllylle... Eräs marsalkka huutaa häntäntyneenä, kiikhoisesti: "Kuka painoi valkoista nappulaa, kuka painoi valkoista nappulaa?"

Hän on hyvin kiittynyt mutta kun kukaan ei vastaa, marsalkka asettaa vodka lasinsa pöydälle, pyyhkii sen otsaltaan ja sitten hyvin rauhallisesti sanoo: "Niin -- tosiaankin -- kuka oikeastaan perustaa Albanista?"

TUNNESYYT

"Minä en koskaan heitä pois vanhoja vaatteita sillä se tuntui minusta tullahekselta."

"Mutta mihin sinä ne sitten käytät?"

"Minä lahjotan ne hyväntekeväisyyslaitoksille ja hankin itselleni sen tunteen, että olen suuri hyväntekeijä."

HALUSI TIETÄÄ

Vierailija: "Minkä takia sinä poloin olet joutunut tänne vankilaan?"

Vanki: "Hotellivierauksesta."

Vierailija: "Oliko sinä hotellin omistaja vaiko vaan palvelija?"

RAKKAUS ON SOKEA

Emäntä: "Jos te todella rakastatte työtä, kuten sanotte, miksi ette sitten sitä löydä?"

Trämpä: "Rouvaseni, katso, kaaka rakkaus on aina sokea."

OLI RAIVANNUT TIENSÄ YLÖS

A: "Sinä siis olet raivannut tiesi pohjasta huippuun?"

B: "Niin olen, sillä minä aloitin kengänkilottajana ja nyt minä olen huikeasti kähertäjä."

Hymyjä. Kädenpuristuksia. Tilanpuute muistilehtiössäni ja tässä lehdessä esitän malnitemasta kylliksi nimillä. Läsäni oli vanhaa tuttua kaarti Minnie Riihimäestä, Oskari Saaresta, Wiljamaan Veljeksiästä ja hanuristi Oiva Nordlundista suositun lausujan Linda Stoveen ja kokonaista 45 kesäjuhlassa olleeseen, aikanaan Monnessenissa asuneeseen George Jakobsoniin. Tämän puolisoin Annan päätä peitti kaunis, valkea pitsiliina ja vanhemmat kertoivat kilvan tyttärestään Irenestä, joka on naimisissa Ohion Solovissa asuvan lääkärin kanssa, "joka viime vuonna auttoi tähän maailmaan 113 babya".

Kunniaa warrenilaisille. Ollivat kuulemma juhlassa "viimeistä ihmistä myöten". Kolmella autolla oltiin New York-



"Niin, on hyvin helppo tuntea hyvät miehet George, Me olemme aina pukeutuneet valkoisiin hattuun."

Raisa: "ME NAISET"

OHION KESÄJUHLAT I osa

Maapallo on pienentynyt ja Amerikka sen mukana. Viime vuosina ASKL:n Ohion alueen kesäjuhlissa oli kansaa yleensä vain Ohion. Tällä kerralla osanottajia oli siinä määrin Yhdysvaltain eri osavaltioista, että oli kuin kotimaaisissa merkeissä koostunut Yhdistyneet kansakunnat. Ihmisiä oli ennätysmäärä. Puhujatkin olivat kaukaa. Yhden soitajan sijasta musiikkia puhalteli 25-miehinen torvisoittokunta. Ja mikäli Ohion kesäjuhla arvioidaan Uuden Englannin alueen kesäjuhlien suhteen käytetyn mittapuun mukaan, ne muodostuivat tuossa mielessäkin menestykseksi. Ravintolassa maistoa ja leipä loppuivat kesken ja kirjojen myyntipöydällä esimerkiksi englanninkielisten suomalaisten keittokirjojen kasa huipen kokonaan.

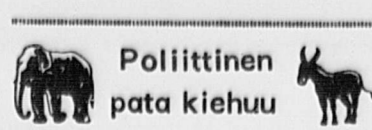
Ohjelmansuorittajia ja yleisöä oli paitsi Ohionasta myös New Yorkin osavaltiota, Michiganista, Delawaresta, Floridaasta, Kaliforniasta, Massachusettsista ja Pennsylvaniasta. Edustettuina olivat myös Kanada ja Suomi. Ei ihme, että John Asuman muodostama "yhden miehen toimikunta" myhäili tyytyväisenä ja nostaessaan paikkoilleen juhlatouhun päätyttyä salin ovea avain yksin Eino Suomi tokaisi: "Voi totisesti tätä urakkaa! Mutta -- you know -- se kyllä kannatti." Einoan vasara paukahti ja hänen otsaltaan valui virtana hiki. Mutta hänen mielensä oli hyvä.

Tarkoituksenani ei ole kirjoittaa varsinaista juhlaselostusta. Vain havaintoja sieltä, täältä ja välähdyksiä pienistä juhlatoimista. Aloitetaan ravintolalla. Mikäli suuryhtymät olisivat aikoinaan seuranneet Hanna Katilan suorittamaa astiain pesua, sähköistettyä astiainpesukonetta tuskin olisi keksitty. Vaaleanpunaiset kumihansikkaat käsisä Hanna oli kuin "masina". Puhdasta tuli tulipalovaurdilla. Lähettyvillä alersivat Marita Luhta sekä Hilja ja Aili Kallio ja viimeksi mainittu sanoi sekä päätti että jalkoja särkivät. Ei ihme. Minä olin Aili edellisenä päivänä oli pessyt jout juhlassa lin kunnatkin. Ja juhlapäivänä töuhu oli aloitettu aamulla jo ennen kukan laulua.

Työne Rautio keräsi Spencerin suomalaisten historiaa. Ruokallipuja myi Emil Kallio. "On se kumma, kun saadaan koolle näin paljon ihmisiä, mutta tämän paikkaset eivät tule", hän tuumasi. Niin sanotun Finlandia haalin suhteen hän hymyili. Sen raha-asiat ovat nimittäin siinä määrin kunnossa, että Emilin mukaan "syksyllä poltetaan morkeitti". Sitten ruvetaan taloa "fiksaamaan". Annan Emilille pienen viiheisen siuntauksen, että tämän "fiksaamisen" sopii aloittaa niin sanotussa naisten huoneessa. Sen ovikin on kuin veisi puuliteriin. Eikä kukaan syytä suotta halua käsiinsä tikkuja.

Hymyjä. Kädenpuristuksia. Tilanpuute muistilehtiössäni ja tässä lehdessä esitän malnitemasta kylliksi nimillä. Läsäni oli vanhaa tuttua kaarti Minnie Riihimäestä, Oskari Saaresta, Wiljamaan Veljeksiästä ja hanuristi Oiva Nordlundista suositun lausujan Linda Stoveen ja kokonaista 45 kesäjuhlassa olleeseen, aikanaan Monnessenissa asuneeseen George Jakobsoniin. Tämän puolisoin Annan päätä peitti kaunis, valkea pitsiliina ja vanhemmat kertoivat kilvan tyttärestään Irenestä, joka on naimisissa Ohion Solovissa asuvan lääkärin kanssa, "joka viime vuonna auttoi tähän maailmaan 113 babya".

Kunniaa warrenilaisille. Ollivat kuulemma juhlassa "viimeistä ihmistä myöten". Kolmella autolla oltiin New York-



Presidenttivaalien tässä vaiheessa näyttää siltä, että republikaanipuolueessa on Richard Nixonilla puoleensa ehdokkuus taskussa ja demokraattipuolueessa Hubert Humphreyllä. Puoluekoneisto on asettunut näiden ehdokkaiden kannalle, vaikka tavallisen kansan keskuudessa Nixonilla ja Humphreyllä ei olekaan yhtä suurta kannatusta.

Joku on sanonut, että jos kehittyisi neljäs poliittinen puolue v. 1968 vaalitaistelussa, niin vaaliliistalla, joka saisi kannatuksen, olisi presidentti-ehdokkaana New Yorkin kuvernööri Nelson Rockefeller ja varapresidentti -- ehdokkaana senaattori Eugene McCarthy. Eräs demokraattipuolueen johtaja kommentoi asiaa: "Se olisi si voimakas vaaliliitto jos se jotenkin onnistuttaisiin muodostamaan, sillä tällä olemaan suuri vaikutus vaaleihin."

Californian kuvernööri Ronald Reagan sanoi eräänä päivänä: "En ole kiinnostunut varapresidentti-ehdokkuudesta", kun häneltä kysyttiin josko hän suostuisi "Rockefeller-Reagan" vaaliliitaan. Reagania vastaan on Californiassa kiertämässä kaavakkeita, joissa vaaditaan hänen eroittamistaan toimesta. Puuha on saanut niin laajaa kannatusta, että se huolestuttaa Reagania ja tekee hänen ehdokkuusmahdollisuutensa vaikeaksi republikaanien koontuessa muutamaa viikkoa kuluttua Miamiin.

Varapresidentti Humphrey ja hänen pääneuvonantajansa olivat hyvin järkyttyneitä, enemmän kuin he ovat julkisesti myöntäneet, senaattori McCarthy saamasta kannatuksesta Californiassa ja voitosta New Yorkissa, kuin myös hänen saavuttamastaan kannatuksesta kautta maan. Erikoisesti he ovat huolissaan siitä ylivallaisesta todistuksesta jota McCarthy on nostattanut keskittämällä huomiot muutoksen halun kansalliseen politiikkaan ja "systeemisä", joitten kautta kehittäme kantamme yleisiin kysymyksiin ja valitsemme ehdokkaamme.

Humphreyn strategia vaaleissa on pyrkiä erottamaan itsensä Johnsonin poliitikasta monissa selkoissa, antaakseen vaikutelman että hän on oma johtajansa eikä kenenkään peukalon alla. Humphreyn neuvonantajat sanovat: "Hubert ei tule hylkäämään presidenttiä, mutta hän tulee esiintymään itsenäisenä miehenä eri kysymyksissä. Hän tulee puhumaan tulevaisuuden ohjelmasta ja karttamaan nykyistä tilannetta."

"United Democrats for Humphrey" ovat antaneet lehdistölle tiedotuksen että sen 150 henkilöisen toimiston kesä-ikä on 35. Humphrey-kampanjan yrityksestä ilmeisesti on keksittä huomiota nuoriin.

Frank ja Hilda Tuuri olivat aikoinaan mukana Ohion suomalaisten näytelmissä ja kuoroissa. Onpa Hilda näytellyt Floridassakin. Nyt hän on palannut entisille asuinpaikoilleen Ohion ja Mauno ja Pearl Saari omistivat hänelle esittämässä dueton Metsäkuukia. Hilda sai osakseen muutakin huomiota. Torvisoittokunnan johtaja Olavi Sirola sanoi olevan erityisen hauskaa nähdä yleisön joukossa juuri Hildan. Eivät olleet tavanneet vuosin.

Onni Syrjäniemen kirjoittama juhlarunon lausui Hilja Raita aloittamalla: "Minä en oikien tiedä, miten tähän torveen (mikrofonin) puhutaan, mutta sanokaa, kun on hyvä". Eikä aikaakaan, niin näin Hiljan istuvan ravintolassa kahvilla John Luopan kanssa, joka tunnusti Hiljan olleen Amerikassa hänen ensimmäinen "sweetheartinsa". Mentiin yhdessä tanssimaan ja hauskaa oli. Niin tunnustivat.

Mauno ja Pearl Saaren lisäksi lauloivat myös teini-ikäinen Jane Hiltunen ja Gerald Kujala. Viimeksi mainittu päästeli barytonillaan: "Tuuli se taivutti kolvon larvan ja vesi oli laalehissa. Minäpä se istuin ja lauleskelin huntuun kammarissa". Yhden jos toisenkin silmät vettyivät. Muisteltakin menneitä. Taisivat tulla mieleen Pohjanmaalla könnättävä aitta, kalvo ja pihakolvi ja kesäyön aurinko, joka laski tuskin ollenkaan.

Kanadan ja Suomen kuulumisia

Kanadaa edustivat kesäjuhlissa Port Arthurista tulleet Kauno ja Siiri Wiinikka. Sivat samalla ikkulla kaksi kirjapäästä. Tapasivat Conneautissa asuvan tädin miehen John Tarkkasen ja pääsivät juhliille. Ohion ohe lähtivät Wisconsinin Milwaukeeen. Sieltä kotiin, Port Arthur on jatkuvasti merkittävä

Suomen uutisia
(Suomi-Seura)

MAASTAMUUTTOA AIKOVIENT LUKU KAKSINKERTAIKUNUT
Suomi-Seuran siirtolaisneuvontasto on otti yhteyttä tämän vuoden alkupuoliskolla 2,818 perheenjäsenen maastamuttoa suunnittelevaa henkilöä, kertoi valt. maist. Tapani Tuomiharju siirtolaisneuvontastolta. Tämä määrä kohosi yli kaksi kertaa suuremmaksi kuin vastaavana aikana viime vuonna.

Valtaosa siirtolaisista, 810 henkeä, suunnitteli muuttoa Australiaan. Kanada oli 216, Yhdysvallat 59, Uusi Seelanti 21 ja Etelä-Afrikka 17 henkilöä muutossuunnitelmiin kohteena. Loput tiedusteluista haajaantuivat useiden eri maiden kesken.

Viime vuoden aikana muutti Kanadaan 930 suomalaista. Australiaan arvioidaan varainhoitovuoden 1.7. -67 - 30.6. -68 aikana saapuneen noin 809 suomalaista. Muuttolike Yhdysvaltoihin on pysytellyt kesäkuun loppuun saakka voimassa olleen kiintiön määräämisrajassa, 566 henkeä vuodessa.

Ruotsissa työskenteli 72,925 Suomen kansalaista 1.4. -68. Vastaava määrä oli vuotta aikaisemmin 72,715.

NUORTA AMERIKKALAISIA STIPENDIAATTEJA SUOMIIN

Helsinkiin saapui 3,7. (kesäkuukokona) 36 amerikkalaista opiskelijastipendiaattia, jotka viipyvät Suomessa seitsemän viikkoa asuen suomalaisissa perheissä eri puolilla maata, lähinnä maan etelä- ja keskiosissa.

Amerikkalaiset opiskelijat ovat American Field Service-järjestön stipendiaatteja ja heidän ikänsä on 16-18 vuotta. Kukaan heistä ei ole aikaisemmin ollut Suomessa. Heidät on valittu edustamaan kaikkia Yhdysvaltojen osia.

VÄKIVALTATILAN OHJELMAT POISTETAAN TELEVISIONISTA

Yleisradion hallintoneuvoston päätöksen mukaisesti ohjelmajärjestö kehotti yleisradion eri yksiköitä tekemään ensi syksyn ja ensi vuoden ohjelmajärjestelmän hallintoneuvoston edellyttämät muutokset, ettei tulevien ohjelmien enää sisällytetä väkivaltaa, hannaivola ohjelmia. Ohjelmajärjestö päättää on väkivaltaisen. Väkivaltaohjelmia tarkastellaan ohjelmajärjestönsä laajamman elokuun aikana, jolloin myös tehdään asiasta tarkemmat päätökset.

Eniten arvostelua ovat herättäneet tässä suhteessa sarjafilmit. Suurin osa käytetyistä sarjafilmeistä on Yhdysvalloissa valmistettuja. Mm. sarjakuva Lahjomattomat (The Untouchables), joka kuuluu Suomen television katsottuimpiin ohjelmiin, on saanut osakseen arvostelua.

suomalaiskeskus. Siellä asuu noin 14,000 suomalaista. Siis Wiinikan mukaan "Suomestatuus sinne päivittäin vähintään yksi uusi perhe". Ensi sijassa tulee nuoria, parissakymmenessä olevia suomalaisia. Työmahdollisuudet Suomessa ovat nykyisin huonot. Tullaan lempin leipin. Port Arthurissa on suomalaisen teatterin, suomalaisen mieskuoro ja niin sanottu Otava-kuoro. Finlandia säätöillä on suuri osasto. "On kuin olisi Suomessa", sanoivat Wiinikat. "On jos jonkinlaista toimintaa."

Ohion Conneautissa on kuukauden ajan ollut Mrs. Moisio vierana Vähä-Kyrössä asuva Aarne Latvala-Liisa-Liisa puolisoineen. He tulivat Suomi-Seuran lentokoneesta ja viipyvät vielä kuukauden. Matja-Liisa oli siinä määrin tyytymäinen, että ei mitenkään olisi uskonut häntä viden lapsen äidiksi. "Ja kuudes on tulossa", hän naureskeli.

Aarne Latvala työskentelee Iha-alalla ja ihmettelee tälläisiä korkeita palkkoja. Kysyessäni, pohtivatko he paluuta Yhdysvaltoihin siirtolaisina Aarne sanoi vaativan noin 3000 vuotta, ennenkuin tuollaisena olisi edes mahdollisuus. Odottajia on pitkä jono. Tällä kerralla pariskunta aikoo ottaa irtti vierailustaan mahdollisimman paljon. Kyläillään, Matkustetaan. Kesäjuhlissa muodostui kerrassaan elämys.

Tuskin oli oranssipuseroinen Aarne Latvala kadonnut yleisön joukkoon, kun Lantassaan asuvat Matti ja Selma Risti-mäki ilme-elivät tuomaan Boynton Beachilla asuvan Anna-Liisa Sjöblomin tervetulle. (Tattis vaan, Lissu!) Ristimäet palaavat Floridaan, jossa niin sanotut haalitouhut alkavat syksyllä täydellä höyryllä. Sitten tulivat juttelemaan kesäjuhlille joukon vanhoja, arvokkaita valokuvia tuonut Ashtabulassa asuva Lydia Aunela ja Raivaajan ensimmäisestä numerosta saakka lehteä lkenut Marita Naaralainen. Mihinkäläin Raivaaja olisi joutunut ilman uskollisia ja auliskukkaroisia ystäviään. (jatkuu)

Brooklyn, N. Y.

KESÄ JA JUHLIEN AIKA On vietetty monenlaisia juh-
lia tässä Brooklynin Fintaw-
nissa. Vuotuinen juhannusjuhla
oli Imatran pihalla ja kaupungin
luvalla poltettu juhannuskokko
oli tänä vuonna tavallista mah-
tavampi. Lekkiloisti korkealle
näyttään valoaan laajalti aku-
eella, lapsia oli tietysti paljon
ja lasten ilo vaikutti myöskin
vanhempiin. Näin heillä säi-
lyi jonkunlainen muisto van-
hempiensa elämästä ja heidän
syntymänsästä. Piha olikin
aivan täynnä väkeä, joka se-
rasi ohjelmaa sekä lasten ifoa.

Seurojen yhteinen juhla oli
seuraavana sunnuntaina. Kaikki
seurat ovat vuosia järjestäneet
juhlan kaupungin Central pui-
stoon. Tänä vuonna emme olleet
tilaisuudessa samaan puistoa
joten tämä seurojen yhteinen
juhla myöskin vietettiin Imat-
ran pihalla. Ilmakin oli suo-
tuista, tosin kovin lämmin, mutta
Imatran puutkin olivat jo täy-
dessä lehdessään antaen var-
joa polttavalta auringolta. Oh-
jelma oli monipuolinen ja
yleisö näytti olevan tyytyväi-
nen. Ohjelman jälkeen oli
kahvipöytä valmiina, myös
muuta virvokkeita oli ravinto-
lassa. Näin vietettiin kahtena
viik-entä Imatran pihalla ju-
hla.

Paljon on siirtynyt ihmisiä
kesälomille, etenkin ne joilla
on oma kesämökki. Ne joilla
ei ole tilaisuutta mennä maai-
le, rientävät meren rannoille,
täällä lähellä Coney Island,
jossa on monta mailla uima-
ranta, kuumina päivinä siel-
lo on satoja tuhansia ihmisiä.
Se on New Yorkin suurin ja
kuuluisin uimaranta.

Meillä tässä n.s. Fintaw-
nissa on myöskin uimapaikka
aivan asutuksen keskellä. Au-
ringonlaskun puisto, jossa on
kolmiosainen uima-allas, ensin
aivan pienille jotka vielä ve-
dessä kävelevät, toinen jossa
saa uida, vaan ei saa hypätä,
ja sitten kolmas allas jossa
hypätään monelta eri kor-
keudelta. Hauska on vanhem-
pien ihmisten katsella ja
istuskella puiden varjossa ja
seurata nuorten iloa. Talvella
saa istua sisällä uimahallissa
ja pelata korttia sekä muita
pelejä. Kesällä vanhat miehet
istuvat ukona puiden varjossa
pelaten kaikenlaisia pelejä.
Tämä puisto on rannasta kat-
soen korkealla, joten täältä
voi seurata kun laivat tulevat
Euroopasta, kiertävät tämän
niemen ja kulkevat Hudson
joelle sekä idän puolellesse
joelle sivuutuen Staten Islan-
din, ja myöskin tämän uuden
sillan, joka on vilkkaassa käy-
tössä. Brooklynin puolelta on
suurta liikettä Staten Islan-
diin, sillan alitse kulkevat
kaikki laivat Brooklynista, ei
enää mene ferry Staten Islan-
diin.

Viime aikoina paljon on
muuttanut suomalaisia, eten-
kin Harlemista, tänne Brook-
lyniin, ostanee näitä osuus-
asuntoja. Samoin Suomesta on
tullut tänne huomattava määrä
nuorta väkeä, kirkot ovat saa-
neet lisää väkeä, vaan muuhun
seuratoimintaan innostuneita
on kovin vähän nuorissa sekä
vanhoissa, siksi yhteiset hom-
mat kärsivät, yksi niinkuin to-
nenkin. Näyttää siltä, ettei ole

BOGOTA, N.J.

MORSIUSLAHJASADE yllä-
tyksen kohteeksi tuli Miss
Kathy Airo, Gertrude ja Unto
Airon tytär Saddle Brookista,
N.J. (Bogotassa asuvan, Mrs.
Salmi Airon pojantytär), per-
jantai-iltana, heinäkuun 5
päivä. Tilaisuuden järjesti
Miss Barbara Burns, kodis-
aan Teaneckissa. Lahjasade
oli erittäin antoisa.

CANADASTA Sault St. Ma-
riesta, Ridgewoodissa, N.J.
siskonsa Mrs. Mary Kallion
perheessä, vieraili Mrs. Alma
Levo.

PIENI LEIKKAUS onnistui
hyvin ja meidän runonlek-
kamme puoliso, Mary Salo on
päässyt takaisin seura-elämään.

PUOLIVUOTTA sairastettu-
aan, Mrs. Selma West jo käve-
lee omin voimin. Puolisonsa,
Eemel käyttää autollaan Sel-
maa kylässä, sillä seura-elämä
virkistää.

UUDEN AMMATIN puolison-
sa sairastaessa oppi Onni
Koskinen, mutta lähti nyt
muutamaksi päiväksi pojäl-
leen muurautsiin, puolison-
sa päästessä paremmin jaloil-
leen.

OHIOSTA Ashtabulasta Was-
hington Townshipista, N.J.,
Daisy ja Bob Kantolalla vie-
railivat sukulaiset, Mrs. Ila
Kantola ja siskonsa, Miss
Aina Kallio. Yllämainitun Kan-
toloiden nuorempi poika Rich-
ard pääsi lähille Westwoodin
Reformed kirkossa. Vanhempi
poika Jeffrey (yliopiston kol-
masluokkalainen) teki koulu-
toveriansa kanssa kesämat-
kan Californiaan ja sitten aset-
tiin työhön kesäkaudeksi.

CINCINNATI, OHIOSSA vel-
jensä, rakennusmestari Fred
Rossin perheessä vieraili
Northberginlainen, Miss Aili
Ross, hänen veljensä tytär
sai päästötodistuksen Cin-
cinnatin yliopistosta viime
kuussa apteekkilallalla. Nuoren
rouvan puoliso on myöskin
apteekkari. Aili pääsi nuorena
eläkkeelle Prudential Vakuu-
tustyhtiöstä, Newarkista. Hän
on viimeiset 6 vuotta työsken-
nellyt Williams Lake Hotelis-
sa kesäisin, samalla pitään
kesälomaa siellä. --L.M.K.

harrastusta yhteiskuntaelä-
mään. Toivotaan vaan, että
toiset tekisivät sen heille
edulliseksi. Ehkä tulee vielä
aika jolloin kansa alkaa ym-
märtämään, että heilläkin on
omaosainen velvollisuus yhe-
iseikunnan asioissa.

Toivotaan, että kansan kehi-
tys ei ole aivan kuollut ja
pysähtynyt, vaan että ihmiset
viela joskus heräävät ajatte-
lemaan ja tuntemaan oman
osansa yhteiskunnassa. --L.N.

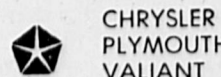
Sopiva SUOMEEN matkustaville
UUSI SANAKIRJA
Suomi-ENGLANTI-Suomi
Hinta \$2.00
Raivaajan Kirjakauppa
Box 600
Fitchburg, Mass.

ASHTABULA, OHIO

Täten kiitän Ashtabulan sekä Clevelandin ystäviäni, jotka
yllättivät minut ennen lähtöäni vierailumatkalle Suomeen.
Erikoinen kiitos yllätyksen toimeenpanjoille Mrs. Liila Vii-
talalle, Mr. Wm. Ericksonille sekä Lydya Anelalle ja Wes-
teri Wiljamalle, joka antoi huoneustonsa tilaisuutta varten.
Kiitos maukkaista pöydän antimistä sekä lahjasta ja John
Asuman puolesta.

Eläkön toveruus, PAUL HALLSTROM
6303 Lake Rd.,
West Ashtabula, Ohio 44004

Ketcham Motors, Inc.
FISHKILL, NEW YORK



CHRYSLER
PLYMOUTH
VALIANT

Phones: 896-6222 AX 7-8422

Allen Funeral Home
AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnustusemme.
NEWFIELD, N.Y. — SPENCER, N.Y.
Newfield LN 4-3511 — Spencer 589-1900

NATHAN J. HOOSE & SON
AGWAY AGENCY
Your Home and Garden Center
Route 52, Fishkill, N.Y. 12524
Puh. 897-5620

The Robert H. Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

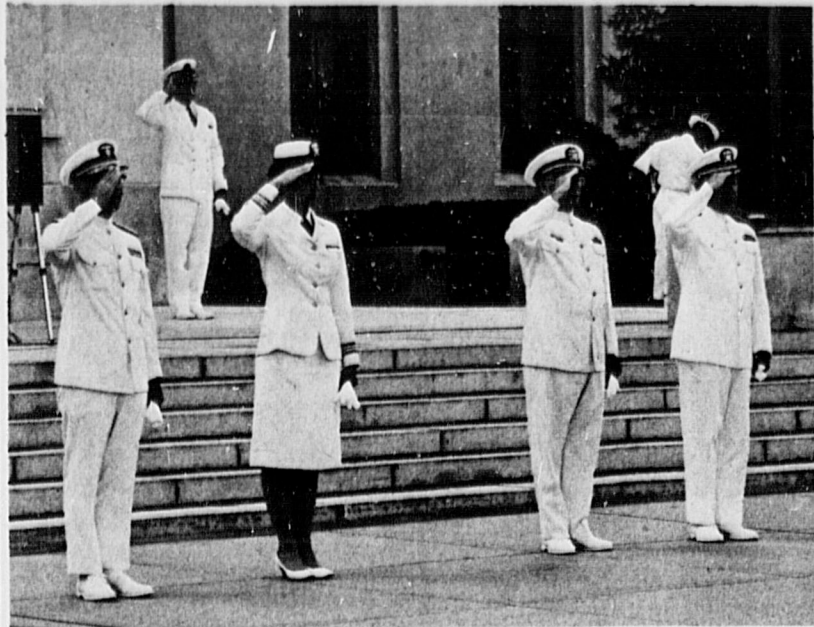
Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa
samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.
SHEKKITILI
SÄÄSTÖTILI
LOMAKLUUBI
JOULUKLUUBI
LUKKELAINAT
PERHOONALAINAT
VÄHITTAUSMAKSULAINAT
KIINNELAINAT
TALLELOKERO
MATKASHEKKIT
PANKKISHEKKIT
ULKOMAAN SHEKKIT
PERITTÄVÄT
U.S. SÄÄSTÖBONDIT

4% korko talletustilillä

THE FISHKILL NATIONAL BANK

Beacon, New York
member F.D.I.C.
Cold Springs, Fishkill, Beacon, Hopewell Junction, Brinckerhoff



Official U.S. Navy Photograph

Lt.-komentaja Ellen O. Lindgren erosi Yhdysvaltain laivaston palveluksesta

Lt.-komentaja Ellen O. Lindgren, palvelut Yhdysvaltain laivaston Nurse Corpsissa 20 vuotta, tekee kunniaa lipulle juhlatilaisuudessa, kun hän erosi palveluksesta.

Kuvassa vasemmalta oikealle: Rear Admiral Edward C. Raffeto, Inspector General Dental; Lt.-komentaja Lindgren, kapteeni Kenneth L. Urban, komentava upseeri; laivaston hammaslääkäriskoulusta ja kapteeni William C. Wohlforth, Jr., laivaston hammaslääkäriskoulun johtaja.

Bethesda, Md. -- Luutnantti-komentaja Ellen O. Lindgren, Nurse Corp, Yhdysvaltain laivaston reservististä, erosi, pal-
veltuaan 20 vuotta, ja tämän
kunniaksi pidettiin hyvästijär-
jelytilaisuus laivaston hammas-
lääkäriskoulussa, National Na-
val Medical Centerissä kesäk.
25 p.

Kapteeni Kenneth L. Urban, Yhdysvaltain laivaston komen-
taja hammaslääkäriskoulussa,
johti juhlatilaisuuksia ja Rear
Admiral Edward C. Raffeto,
Bureau of Medicine and Sur-
gery, Washington, D.C., luki
laivaston Surgeon General, Vice
Admiral Robert B. Brownin
kirjeen, jossa lausuttin kiit-
tos.

Lt.-komentaja Lindgren yhti-
ty maansa palvelukseen v.1943,
erosi v. 1946, mutta yhtyi uu-
delleen v. 1951, Korean kriisin
aikana. Hän on palvelut sairaa-
laissa Tynnenmeren pohjoisella reitillä, Naval Sup-
port Activity Naplesissä, Ita-
liassa; laivaston sairaalassa
Portsmouth, Virginia; ja
viimeksi Oral Surgery osastol-
la laivaston hammaslääkäri-
koulussa.

Lt.-komentaja Lindgren hoi-
ti sairaalapaikasta ja johti
kahden keskus-sterilisointi-
huoneen perustamista ja hoita-
mista, Instrumenttien ja mui-
den tarpeitten sterilisointi-
keskus on kauan ollut käytän-
nössä sairaaloissa, mutta vast-
ta hiljattain sovitettu hammas-
lääkäreitten toimintaan. Se,
että Miss Lindgrenillä oli laa-
ja kokemus sairaala-prakti-
kassa ja hänen huolellinen de-
taalin hoitaminen, oli suures-
ti vaikuttamassa uuden ohjel-
man menestymiseen.

Miss Lindgren sai sairaan-
hoito-opetuksen kuuluisassa
Bostonin Peter Bent Brigham
sairaalassa ja myöhemmin jat-
koi opiskelua leikkaushuoneen
teknikassa ja ylivalvonnassa
Yale'n yliopiston sairaanhoi-
tajakoulussa New Haven, Conn.

Päästyään vapaaksi laivas-
tosta, Miss Lindgren vieraillee
vanhempiensa, Mr. ja Mrs.
Frank Lindgrenin luona Pem-
brokessa, Mass. Lindgrenit o-
vat Raivaajan tilaajia.

Tilatkaa Raivaaja!

MYYTÄVÄN MAAPAIKKA

13 eekkeriä maata, 5 huoneen
talo, sauna, kanala, uusi pora-
kaivo.

Eric Heikkilä
Route 1
Rising Sun, Md. 21911

Puh. 287-5694 North East, Md.

Edw. C. HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO

Perustettu 1849
Kappeli vapaasti käytettävissä
24 tunnin palvelu
Täydelliset ilmastointi laitteet
5310-13 8th Ave., Brooklyn, N.Y.
Puh. GEDney 5-2276 ja 5-2277

Chrysler - Plymouth - Valiant
myynti ja palvelu

BROODERI KOLIA

PAUL W. ROPER & SONS

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

Cleveland, Ohio

BARBARA JEAN STENROSS,
Mr. ja Mrs. Fred Stenrossin
tytär, ja Richard Schulz,
Mr. ja Mrs. Adolf Schulzin
poika, vihittiin kesäk. 22
päivä, Wittenbergin Univer-
sityn Weaver Chapelissa. Vih-
kimisen toimitti pastori David
Hartman, Wittenbergin Asso-
ciate Professor of Religion.
Phyllis Spade oli maid-of-honor
ja Beverly Becker morsius-
neito. Best man oli Randolph
McFarland, Matt Stenross ja
Alfred Schulz olivat sulhaspoi-
kina.

Dr. Jackishin, Wittenbergin
musiikki-osaston johtajan soit-
taessa hämmästyttävällä, isä
saattoi kauniin, vaaleatukka-
isen morsiamen odottavan sul-
hasen luokse. Morsiamen puku
oli valkoinen, helmillä koris-
tettu, huntu pitkä ja kukkavihko
sovitettu valkoisista ja kel-
taisista ruusunnuista. Hään-
vieraita oli Pittsburghista, Co-
lumbuksesta, Springfieldistä,
Clevelandista, ynnä lähikau-
pungeista. Häät pidettiin
Yannuccin ravintolassa.

Barbara on suomalaisille
hyvin tunnetun edesmen-
neiden Matti ja Mary Mauko-
sen tyttärentytär. Hän graduoi
kesäkuussa Wittenbergin Uni-
versitystä B/A deegreeillä so-
siologiassa. Richard jatkaa
opintojaan Dartmouth Col-
legessa, Hanover, N.Y. Ku-
tinsa nuorikot perustavat
Stratfordiin, Vt., jossa Bar-
baralla on toimi elementary
koulun opettajana. --Toivomme
onnekasta tulevaisuutta!

VOISIKO PAREMMIN viettää
suvisen sunnuntai-illan kuin
kuuntelemalla soitokunnan
konserattia luonnon ihanassa
Lakewoodin puistossa Erie
järven rannalla? Siihen on ti-
laus jokainen sunnuntai
alkaan kello seitsemän, Wayne
Mack, meidän oma suomalainen
miehemme, on MC (oh-
jelman kuuluttaja). Palkkil-
lissa lehdissä on viikoinen
ilmoitus ohjelmista.

Lakewood Civic Auditoriu-
missa on alkanut Great Lakes
Shakespeare Festival ja LLT
(Lakewood pikkuteatteri) esi-
tää viikottain kesäisiä, kevyitä
näytelmiä. Clevelandin lännen
puolella on siis tarjolla nau-
tintorikas kesäkausi. Koska
suomalaisen toiminta täällä on
"nukkuma-tiassa" on hyvä
pitää mielessä yllämainitut ti-
laisuudet.

GEORGE JAVIOLA ECKELS
matkallaan kotinsa Kansasin
Pitman Co. vuotuisesta kon-
ventionista, Williamsburgissa,
poikkivat Clevelandissa
Kalle Aallon ja nimimerkin
suureksi iloksi.

Olmme kesäjuhilla. Ihana
ilma, mainio ohjelma ja suuri
osanotto -- melkein kuin ennen-
vanhaan! --Linda Stowe.

Patronize

Firms that advertise
in
RAIVA AJA

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N.Y.
Puhelin LE 4-9688
Avoinna naisille tilastina ja torstaina
kello 11 ap. -- kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja
lauant. klo 11 ap. -- klo 11 illalla

Wells Mobil Service

GASOLIINIA - ÖLJYÄ
Ulkoo- ja sisukumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST.
DANIELSON, CONN.

KUN OLETTE HENKISESTI

masentunut -- käykää
WHITE TOWER
PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

Newport, N. H.

TERVETULO JA JUHLAAN
HEINÄK. 21 P. Newportin
Kv. liiton osasto on vuosittain
joka kesä järjestänyt nämä
N.H. ja Vt:n alueelliset ju-
hlavermontin osaston juhlien
toimeenpanossa on ollut heik-
koa. Mutta olemme kiitolliset,
että heitä tulee seuraamaan mi-
nän olemme saaneet aikaan.

Niinpä nytkin odotamme, että
vieraita saapuu juhliin
kaikista suunnista. Massalaiset
tosin muistavat kiittävän
lukuisasti osallistua juhlaam-
ma. Huomoiden ne vaikeudet
mitä juhlien toimeenpanossa
päiväkirjan toimituskunta ko-
kee.

Ohjelmaesittäjää, joista vii-
me kirjessä mainitsimme, on
runsaasti. Tälläkertaa saamme
kuulla m.m. viulusooloja, joita
esittää Wesley Ketonen. Hän
esiintyi rouvansa kanssa Mas-
san kesäjuhliissa saaden valta-
vat aploodit.

Juhlailmoitus nähdään tämän
lehden ensiviikon numerossa.

Juhla-ateriaan tarjotaan en-
tisen hyvän tavan mukaan kuu-
luisan ravitsevaa soppaa -- ja
syönnin jälkeen, kello puoli
kaksi aloitetaan ohjelman esi-
tys.

Tietyt monet liikkuvat eri
paikkakuntien lomailijatin
pistäytyvät juhliin.

SUOMIMATKALLA OLLEET
Mrs. Aili Turpeinen ja Aman-
da Saarnijoki ja tyttärensä
Helvi saapuivat tänään, t.k.
8 p. kotiin.

SONJA LEHTINEN, Washing-
ton, D.C. viettä kesälomaa
äitinsä Mrs. Signe Fordin lu-
ona.

MR. JA MRS. SCOT Flo-
ridasta vieraili Ailin van-
husten Mr. ja Mrs. Conrad
Starrin kodissa.

RATTOISAN ILTAPÄIVÄN
t.k. 6 p. vietimme, vaimoni
ja allekirjoittanut, Rutlandis-
sa, Mass. Klaus ja Vilho
Hellen varustamassa perhe-
ja sukulaispicnikissä. Velje-
set oli valmistaneet herkuil-
lisen aterian ja virvokkeet
lukuksien perhekunnan nautin-
noksi. Avustajana hääräsi
Klausin Vieno rouva, ja muut
naiset. Picnikissä mukana ol-
leista oli nuoren iältään 4 kk.
ja vanhin 84 vuotias. --Mackey.

Canterbury, Conn.

Mrs. Mary Hartikaisen 65-
syntymäpäiväjuhla pidettiin
kesäk. 30 p. Mr. ja Mrs.
Sulo Hartikaisen uudessa ja
kauniissa kodissa.

Mrs. Hartikainen on syntynyt
kesäk. 30 p. 1903 Pornaisten
pitäjässä. Hän saapui nuorena
Yhdysvaltoihin asuen ensin
New Yorkissa, N.Y. ja myö-
hemmin Canterburyssä, Conn.

Syntymäpäiväjuhlan johti
past. Väinö Väikö. Onnittelu-
puheita pitivät past. ja Mrs.
Walter Daggett, Mrs. Sandra
Havunen, Miss Mary Erkkilä,
Mrs. Nanny Väikö ja Mr.
Ernest Koskela.

Hyvän tarjottun oli järjes-
tynyt Mrs. Hartikainen apu-
laistensa Mrs. Anni Silanderin,
Mrs. Tyne Suominen, Mrs.
Helena Muukosen ja Mrs.
Signe Wermasen kanssa. --Kv.

Amerikan Suomalainen Kansan-
valioliitto - Finnish American
League for Democracy, P.O. Box
600 Fitchburg, Mass.

Ashtabulan A.S.K.L:n Osasto.
Westeri Wiljamaa, RFD 11, Iley-
wood Beach, Ashtabula, Ohio.

Clevelandin A.S.K.L:n Osasto.
c/o John Asumaa, 1098 Ave-
dale Rd., Cleveland, Ohio 44121.

Fairport Harbor A.S.K.L:n Osasto.
Oscar Saari, 11 Paradise Apt.,
Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto.
Saima, Box 600, Fitchburg, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston
kirjeenvaihto-osasto: 62 Winter
St., Newport, N.H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osasto.
Victor Rautanen, 44 Metropolitan
Oval, Bronx, N.Y. 10462.

Port Chesterin A.S.K.L:n Osasto.
c/o Mrs. Aina Koski, 10 Rex St.,
Byram, Conn. Kokoukset on jo-
kaisen kuukauden toinen sunnun-
tai klo 3 iltapäivällä.

Quincyn Suomal. Työv. Yhd. "Veli"
ja A.S.K.L:n Osasto. Osoite:
74 Arthur St., Quincy, Mass.

Worcesterin A.S.K.L:n Osasto.
c/o Nikolai Hallila, 63 Stanton
St., Worcester, Mass. 01605.

Danielson Oil Co.

ATLANTIC POLTTOÖLJYÄ
-RECAPING-
Danielson, Conn.

Jersey City, N. J.

MAIMI ELONIEMI, joka on
vierailut täällä yhden kuuka-
uden, lensi heinäk. 3 päivänä
kotiin Suomeen. Lähtö tapa-
tui Kennedyn kentältä ja kone
oli Helsingissä 4 p. Hän on
Haapalaan sukulainen ja oli tyy-
tyväinen matkansa katseltuaan
ympäristöä laajalta alalta. Mai-
min koti on Oulussa.

AILI ja EDY Diussa lähte-
vät Suomeen lentoteitse tiistai-
na 9 p. Kennedyn lentokentäl-
tä. Tämä vierailu kestää kuusi
viikkoa. Molemmat ovat synty-
neet täällä Amerikassa. Aili
vietin lapsena Suomeen ja oli
siellä jonkun vuoden. Eddy ei
ole Suomessa koskaan käynyt-
kään ja tämä on ensi kerta
kun hän näkee vanhempiensa
syntymämaahan. Molemmat o-
saavat hyvin suomenkieltä ja
kun ovat ystävällisiä luonteel-
taan, tulee heillä olemaan haus-
ka ja mielenkiintoinen matka.

TYINE, JOHN LAAKSO ja
Anna Johnson Osuustalosta me-

nivät Laaksojen kesäkämpä-
le Connecticutin valtioon.

HEINÄKUUN 1 päivänä meil-
lä oli lämpö 96 astetta, seura-
vana päivänä oli pari astetta
vähemmän. Ympäri kaupunkia
lapset aukaisivat tulipalopum-
puja ja ottivat virkistystä ve-
sisuihkuilla. Poliisilaitos ja
palokunta nyt kieltävät tämän
lystin, sanoen että tällä menol-
la karkaistaan vedenpaine tuli-
palojen sattuessa. Nyt poliisit
ja palomiehet kieltävät veden
päälle silloin kun on tarpeellis-
ta.

4 PÄIVÄNÄ HEINÄKUUTA oli
kovin hiljainen, puoleenpäivään
mennessä luuli, että koko kau-
punki nukkui. Paljon oli ihm-
isiä lähtenyt matkoille. Ilma on
ollut pari päivää raittiempi.
M.N.

Tuliko tilaus UUSITTUA?



ONNITTELUKKE

MERKKISYNTYMÄPÄIVÄSI JOHDOSTA

ALINA HILL

Me, allamainitut omaiset, sukulaiset, ystävät ja näytel-
mätoverit, toivotamme sinulle jatkuvaa terveyttä, kiitämme
sinua paikkakuntamme ja ympäristömme lahjakkaampaa
naisnäyttelijänä, huvittavista esityksistäsi Bogotan Osaston
näyttämöllä, jolla tavalla edustit suomalaista kulttuuria täs-
sä maassa.

SUKULAISET SUOMESSA

SUKULAISET TÄÄLLÄ

Erwin Hill
Hilma Warjo
Hellen ja Elmer Nabstedt Jr.
ja lapset
Edith ja Paul Kaske ja perhe
Helvi ja Arvo Laine

Helen ja Louis Gombos ja perhe
Mimmi Wainio
Violet ja Leo Bjong ja Lee

ETELÄ NEW JERSEY

Ida ja August Teeman (Newton)
Kusti Osterman (Williamstown)
Bertha ja Nils Hagen ja perhe
(Lindenwald)
Aune ja Jack Grimes ja perhe
(Trenton)

NEW YORK

Ida ja John Smetzler
(Binghampton)
Sylvia ja Marty Sagaa
(Stony Point)
Kyllikki Hietanen (N.Y.C.)
Katri Ekman, June, John ja
lapset (Brooklyn)

CONNECTICUT

Jenny Linden (Brooklyn)
Sarah ja John Lehmus
(Brooklyn)
Lisa Penttilä (Plainfield)
Lempi Huhtala
Aili ja Lenny Pussinen ja
perhe (Plainfield)

PHILADELPHIA, PA.

Aino Palo
Irene ja Bill Mitchell

SUPERIOR, WISC.

Mary Rank, Anna, Henry ja
perhe

SPRING VALLEY, CALIF.

Sophia Wallin

FLORIDAN NÄKÖPIIRISTÄ

FLORIDAN turismista vuo-
delle 1967 kerätyt tilastot o-
soittavat ennätyslukemia. Ar-
violta 19,5 miljoonaa vieraili-
jaa kävi valtiossamme ja hei-
dän valtiossamme tuhlamaa-
ra arvioidaan olleen 4,9 bil-
joonaa dollaria, siis - we had
a good business. Suurimmat
luvat vierailijoita oli New York-
in ja Ohion valtiosta, olipa
663,560 Kanadastakin ja 204,968
ulkomailla. Dade ja Pinellas
kaunit saivat enimmän vieraili-
ja. Käviän niitä 66,266 Lake
Worthissaakin ja West Palm
Beachillä 208,206.

KULUNUT KESÄKUU oli
meillä ilmatietohistorian vii-
leä ja toiseksi vetisin. Aino-
astaan yksi täysin aurinkoinen
päivä oli kesäkuussa ja sade-
ta saatiin ainakin jonkun ver-
ran kuukauden 25 päivänä. Läm-
pömittari heilui 68 ja 89 välil-
lä, keskiarvo 78,4. Sadetta saa-
tiin kesäkuussa 16,78 tuumaa.

IMPI S. RAUHAVA kuoli
Lantanassa kesäk. 27 p:nä 76
vuotiaana. Syntynyt hän oli Ki-
vijärvellä ja muuttanut Flori-
dian yksitoista vuotta sitten,
entinen asuinpaikka Troy, N.H.
Lähimmät omaiset ovat hä-
nen poikansa Raymond Lanta-
nassa, viisi lastenlasta ja vii-
si neljännen polven jälkeläisiä.

ANNA ELENA GRANHOLM
kuoli myöskin Lantanassa hei-
näk. 2 p:nä 80 vuotiaana. Hän
oli syntynyt Oulun läänin Py-
häjärven ja asunut Floridas-
sa monet vuodet. Lähimmät o-
maiset ovat hänen miehensä
Andrew, yksi tytär, Mrs. Aili
Crook, Mt. Morris, Ill., neljä
lastenlasta ja seitsemän jälke-
läistä neljännessä polvessa. Ar-
vo Paananen huoli hänen vii-
meisen palveluksen.

ITSENÄISYYDENPÄIVÄ,
"vortsulai", ihavti meillä taas-
kin sivu meikin huomaamat-
ta. American-Scandinavian
Foundation teki kyllä bussit-
matkan juhille sisämaahan,
Belle Glade, ja bussit oli ollut
täysi juhlijoita, suurin osa heis-
tä suomalaisia. Eipä tuonne tut-
tunut mentä mukaan tänä vuon-
na.

MONET kansalaisistamme
saivat viettää juhlapäivänsä
sairaaloissa. Karttuva ikä tuo
mukanaan sairauksia ja kom-
melluksia. Heitä on eri sai-
raaloissa ja mainitsen niistä,
joista satun tietämään: huono-
sa kunnossa ovat Mandi Back-
lund, Henry Knaab ja Tyyne
Savolainen. Sairaaloissa ovat
myöskin Hulda Halme, John

FLORIDA Lake Worth, Fla.



MERRY EVE MÄKELÄ pää-
si Texasin Universitystä Phi
Beta Kappa-jäseneksi, joka on
vanhimpia veljeskuntia ja jo-
honne otetaan vain parhaita op-
pilaita. Hänen alansa on eläin-
tiede. Hän jatkaa opintojaan sa-
massa yliopistossa saamallaan
stipendillä. Hänen veljensä Ro-
bert George Mäkelä pääsi sa-
massa yliopistossa vuosi sitten
ja on nyt Vietnamissa. Heidän
isänsä George A. Mäkelä, en-
tinen fitchburgilainen, edes-
menneen Yrjö Mäkelän poika,
on nykyään Panaman kanavan
uudusti-rakentamistyössä.
Merry Eve on Rockefeller
Instituutissa, N.Y., kesän ajan
tekemässä tutkimustyötä alal-
laan.

OLEN NYT KOTONA 5000
mailia pitkältä Greyhound mat-
kaltani. Kävin Texasissa poika-
ni tyttären graduationissa.
Sitten menin kotikaupunkiini
Port Arthurin, Can., tapaa-
maan sukulaiani.
Lämpimin terveisin
Hilja Mäkelä

Halme (ollut sairaalassa jo nel-
jä viikkoa), Pekka Partanen
(sappikivet leikattu), Alma Pe-
tersen, Tekla Santala, Victor
Salmi, kompastus kotona ja
lonkka on rikki. Ed Voutil-
la on ollut sairaalassa samanlai-
sesta syystä, mutta on nyt taas
kotoaan.

OMISTA ASIOISTA: Ter-
mittejä paossa saimme kaik-
ki Lantana Gardenin asukkaat
olla kolme päivää kuukauden
vaihteessa. Koko talo peitettiin
ja myrkytettiin. Termitit ovat
yksi maanvilja Floridaassa. Tä-
mä oli paikallinen kyläreissu.

VIKON VITSI - Bostonin ope-
perassa esitettiin "Faust". Me-
fistofeles lähti alas näytel-
mään Faustille helvettiin, mut-
ta laskuluukku ei toiminut ja
yleisö näki, että he jäivät puo-
limatkaan. Katsomonpiippuhy-
lystä kuului irlannin murteel-
la: "Olen turvassa, helvettiin
on täynnä." -Setä

New Port Richey, Florida

FINNISH AMERICAN CLUBIN
KOKOUSRAPORTTI 3 P. HEI-
NÄK, 1968

Kokouksen avasi clubin
puheenjohtaja Kaarlo Kallio,
kysyen jos kellaan on muis-
tuttamista kokouksen lailli-
suudesta. Kun kellaan oli ollut
mitään muistuttamista, niin
hän alkoi kokouksen. Tämä
oli kuukausi- ja puolivuosi-
kokous samalla kertaa. Pöytä-
kirjuri Hilpa Edwards luki
pöytäkirjan joka hyväksyttiin.
Rahastonhoitaja John Lehto
luki tilinpöytäkirja kesäkuulta ja
puolivuodelta, jotka tilintar-
kastajain lausunnon perus-
teella hyväksyttiin. Tilin oli
tarkastanut Aina Renvall, El-
len Kovisto ja Daniel Laiho.
Tilivapaus annettiin johtokun-
nalle.

Edellisessä kokouksessa oli
valittu komitea kuulustele-
maan uutta huvitoimikuntaa.
Aina Renvall esitti seuraavat
henkilöt uuteen huvitoimikun-
taan: Martha Ware, Amelia
Forstrom, Ellen Erickson,
Elli Lehto, Fannie Kallio,
Aini Laiho ja Aina Renvall.

Päätettiin uusia valot ruo-
kahuoneeseen eli bingo-saliin.
Talouskomitea huolehtii työstä.
Päätettiin tehdä bingoa vä-
hän muutosta, josta huolehti
Kalle Mäki, Mr. ja Mrs. Alex
Anttila lahjoitti kahvitarjoilun
27 p:nä. Mrs. Anttilan nopean
parantumisen kunniaksi. Mrs.
Minie Miettelle laulettiin
Happy Birthday hänen syn-
tymäpäivänsä johdosta ja
myöskin Ida Wartian syntymä-
päivän kunniaksi joka oli 2 p.
tätä kuuta. Syntymäpäivänsä
johdosta Oscar ja Hilda Mä-
kinen ja George Heng lahjoit-
tivat oivillut ja kahvitar-
joilun kaikille vapaasti 4 p.
Mrs. Marja Lakso lahjoitti
9 p. kahvitarjoilun syntymä-
päivänsä johdosta.

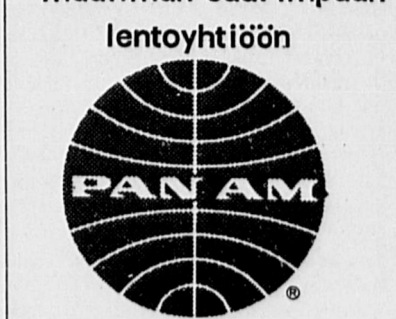
Herman Kovisto on lähettä-
nyt tervetuloa Suomesta kai-
kille tultavilleen! Clubimme
puheenjohtaja Kaarlo Kallio
lähtee herttaisen rouvansa
Fannien kanssa vieraillemaan
Californiaan joksikin aikaa.

Sairaita: Anni Salonen on
parempi, hän on kotona ja voi
kävellä vähän ulkonakin. Mary
Johnson on vähän parempi, on
leikodissa. Naima Heng on
yhä leikodissa ja on ollut jo
pitkin aikaa. Mrs. Sellonen
on leikodissa. Mary Lampi
on kotona ja on liikkeellä sekä
voi paremmin.

UUSIA TULOKKAITAKIN olem-
me saaneet. Henry ja Irja Akes-
ten, Ashtabula, Ohio, ovat
ostaneet talon läheltä Fin-
nish Clubia joten saamme
heistä uusia toimitsijoita. Ter-
vuloa joukkoomme Irja ja
Henry, teitä me tarvitsemme!

PASTORI WESTERBACK, 84
v., kuoli Clearwaterissa 24 p.
kesäkuuta. Hautausseremonia
oli N.P.R. suomalaisessa kir-
kossa. Pastori Lepistö suoritti
seremonian. Jälkeen jäi vaimo
ja neljä poikaa perheineen ja
otettiin. Ruumis vietiin Mic-
higanin hautausmaalle. North
funeral home, N.P.R. suoritti
järjestelyt. -- Dan Laiho.

Suora puhelynyhteys
maailman suurimpaan



RAIVA AJAN
MATKATOIMISTO
MIELIHVIN AUTTAA
TEITÄ
MATKANNE JÄRJESTELYS
48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.
Puhelin DI-3-3822

Kelloseppä
MATTI KOMONEN
Kelloja ja koruja
Auki klo 9 ap. - klo 6 ip. Lauant. klo 9 ap. - klo 1 ip.
1505 Lucerne Ave. Lake Worth, Fla.
Puh. 585-1084

GULFSTREAM - SEACREST INSURANCE, INC.
131 No. Dixie Hwy.
Lake Worth, Fla.
585-0016 732-2244

Seniori kansalaiset. Voimme hoitaa autovakuutuksenne jos
saamme hoitaa myös kiinteistövakuutuksenne.
Yhteinen vakuutus säästää teille dollareita.

LUONNONKAASU ja PULLOKAASU
PALVELU
Palvelli FLORIDA PUBLIC UTILITIES TOIMISTOT:
tätä aluetta
yli 50 v. FLO-GAS CORP. West Palm Beach,
Lake Worth,
Delray Beach



A la Mary Quant

Rohkeaa pikkumusta, joka vaatii paljon kantajaltaan, on Mary Quantin
käsialaa. Housuhame, valtava kaula-aukko, kangas silkkireppä.

Pikku muistelmia Rockspringsin, Wyo.,
suomalaisten yhteispyynnöistä

Rockspringissä kuten yleensä
Womingissa, asui paljon
Suomesta tullutta nuorta väkeä,
jolla oli tarmoa ja innostusta
yhteistoimintaan. Niinpä oli
paljon yhteispyynnöitä, kaksit-
tain aina kutakin, niissä sitten
kilvan toimitettiin. Oli kaksi se-
rakuntaa, Suomi Synodi ja kan-
sallisseurakunta (perustettu
tammik. 13 p. 1895), oli myös
kaksi raittiusseuraa, Walon
Lähde ja Auringon Säde. Oli
useita muitakin seuroja ja yh-
distyksiä, sairassapu ynnä mu-
ita.

Aika meni eteenpäin, toiset
yhdistykset lakkasivat toimimasta,
toisia perustettiin. Auringon
Säde Raittiusseura lopetti toi-
mintansa. Sen tilalle perustet-
tiin Nuorisoseura Vieno, joka
sai pitää kokouksia Kansallisse-
urakunnan huoneessa, eli
haalissa. Nuorisoseura teki hy-
vää työtä sen ajan nuorisossa.

Taas mentiin ajassa eteen-
päin. Vieno Nuorisoseuran ti-
lalle perustettiin Sosialisti-
osasto, joka sai pitää kokou-
sia W. L. raittiusseuran ta-
lassa. Sitten Nuorisoseuran ja
Sosialistiosaston kirjastot yh-
distettiin. Myöhemmin myös
Walon Lähde Raittiusseuran
kirjasto liitettiin samaan. Kir-
joja lainattiin ahkerasti ja luet-
tiin.

Vuosikokouksessa 1909 tam-
mik. 31 p. Walon Lähde Rait-
tiusseura luovutti haalinsa ja
irtaimen omaisuutensa R. S.
suomalaiselle kansalle (tai oi-
keammin tammik. 31 p. 1909
kokouksessa äänestettiin Rock
Springsin suomalaisille.) Asiaa
oli jo kauan etukäteen valmis-
tettu, niinpä siis W. L. Rait-
tiusseuran talosta tuli Rock
Springsin suomalainen Kansan
koti. Sitä se todellisuudessa
olikin. Siellä toimivat kaiken-
laiset toimikunnat, näytelmä-,
laulu-, voimistelu-, orkesteri-,
soittokunta-, y.m. komiteat.
Myös Suomen Avustuskomitea,
joka toimi itsenäisenä keräten
paljon rahaa ja tavaraa Suomen
sodassa hättään joutuneille sekä
sota orvoille. Kansallisseura-
kunta, joka oli lopettanut toi-
mintansa ja omaisuus myyty,
lähetti tuhat dollaria Suomen
orpolasten kenkärähoitoon.
Sitten alkoivat suuntarit,
Rock Springin osastokin hajosi.
Suomalaiset alkoivat vähä-
hän nopeaan tältä paikkakun-
nalta, parhaita toimivia voi-
maa kaatui hautaan ja toisia
muutti olosuhteiden pakottama-
na toisille paikkakunnille.

Niin jäi tämä Kansankodin
ylläpito vain pienen joukon huo-
leksi. Viimein tulikysymys mi-
tä tehdä tämän Kansankodin
suhteen. Lähettiin kaikille
Rock Springsin suomalaisille
kutsu tulla kokoukseen tam-
mik. 24 p. 1960 keskustelee-

John oli syntynyt Suomessa
Lapualla, Vaasan läänissä ke-
säkuun 3 p. 1891, oli siis kuol-
lessaan 76 vuoden ikäinen. John
oli yksi vanhoja pitkäikäisiä
toimitsijoitamme, kuten hänen
koko perheensäkin oli ollut, ot-
taen osaa kaikkiin edellämai-
nituhiin toimiin, hänet tunnet-
tiin etevänä laulajana ja näy-
teljänä. Useat kymmenet ovat
ne näytelmät joissa hänellä oli
osa. Oli laulunäytelmä tai
joku muu esitys, niin aina
syntyi eheä kuva esitettävästä
henkilöstä.

John haudattiin kesäkuun 4
p. Rest Haven Memorial Gar-
denin hautausmaahan sukulai-
sen ja ystäväin saattamana.
American Legion toimitti hau-
tausseremoniat haudalla. John
oli Ensimmäisen Maailmanso-
dan veteraani, Ystävät peittivät
haukan kullilla.

Kaluit kannelta köyhän kansan
Sotit soitinto yhteistyön
lauletti kukkimaan toivojen tuo-
men

Nuku siis laulaisi kaluntaan.
- Mrs. Iver (Hanna) Hiltbacka

TILATKAA
Suomalainen kansalliseppos
KALEVALA
Englanninkielisenä
2-osassa
1 ja 11 osa \$2,75 kpl.
yhteensä \$5,50
Asiamiespalkkioita ei myönnetä
tämä kirjasta.

Raivaaja Publishing Co.
48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

SAUNAN UUNEJA
SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai
KAASULLA
Kirjoitakaa ja pyytäkää
esittelyvihkosia
LEONIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

Lakijain Osasto

Arvoisat Amerikansuomalai-
set San Franciscon Lahtipiir-
issä sekä Pohjois-Californi-
assa:

Suomi osallistuu vuoden 1968
Kesä-Olympialaisiin jotka pi-
detään Mexico Cityssä, Mek-
sikossa.

Amerikansuomalaiset ja
Suomen Ystävät San Francis-
con Lahtipiirissä sekä Poh-
jois-Californiassa ovat men-
neinä aikoina aina antaneet tu-
kea nuorille miehille ja naisil-
le, jotka ovat tuoneet kuuli-
suutta ja kunniaa Suomelle ur-
heilu-kentillä. Sentähden halu-
aisin ottaa tämän tilaisuuden
naukuihin "co-ordinaattorina"
San Franciscon Lahtipiirin ja
Pohjois-Californian Suomalai-
selle Olympiakäräykselle, pyy-
täisin, että kaikki Amerikan-
suomalaiset Pohjois-Califor-
niassa antaisivat kannatuksen
ja tukensa Suomen Olympia
Käräykselle sekä Suomen ur-
heilijoille vuoden 1968 Olympia-
laisiin.

Tohtori Väinö Hoover, Santa
Monica, California, on hil-
jattain nimetty Suomen Olym-
pia Käräyksen puheenjohta-
jaksi Amerikan Yhdysvalloissa.
Tohtori Hoover tiedusteli
minulta hiljattain jos voisin ho-
iata tämän Suomen Olympia ke-
räyksen San Franciscon lahti-
piirissä sekä eripuolilla Poh-
jois-Californiassa, jolloin ot-
taisimme yhteyden Amerikan-
suomalaisiin toivoen että Ame-
rikansuomalaiset järjestäisivät
kahviseuraa, puutarhailua sekä
ohjelmallisia tilaisuuksia Suo-
men Olympia keräyksen hy-
väksi, ajatus on myös, että
myytisiin hopeisia Olympia
neuloja \$2,00 kappale ja kultai-
sia Olympia neuloja \$20,00
kappale.

Minulla on myös 18 minuut-
tin filmi "Suomen Suurkisat
1966" joka on annettu minun
käyttöni Suomen Olympia ko-
mitealta käydessäni hiljattain
Helsingissä. Haluan mielelläni
näyttää tätä filmiä kaikissa kah-
vissa, puutarhailuissa ja

Olen vain halunnut esittää
Raivaajan lukijoille, ehkä on
vielä joiain entisiä rock-
springsiläisiäkin joita kiinnos-
taa miten ja mihin tämä mei-
dän suomalaisten toiminta lop-
pui. Yksityisseikat jääkööt mai-
nitsematta.

Toukok. 31 p. levisi tieto
että taas yksi niistä pitkäikäi-
sistä toimitsijoitamme, John
Herman Huhta oli ankanen tau-
din murtamana nukkunut viime
uuneensa Rock Springsin Sweet
Water County Memorial sairaal-
assa. Lähinnä suremaan jäl-
vit vaimonsa Impi ja tytär Mrs.
Tim (Els) Nousi ja kaksi las-
tenlasta, Lt. Tim J. Nousi ja
Mrs. Eugene (Janice) Spragg,
sekä sisar ja velli Suomessa.

John oli syntynyt Suomessa
Lapualla, Vaasan läänissä ke-
säkuun 3 p. 1891, oli siis kuol-
lessaan 76 vuoden ikäinen. John
oli yksi vanhoja pitkäikäisiä
toimitsijoitamme, kuten hänen
koko perheensäkin oli ollut, ot-
taen osaa kaikkiin edellämai-
nituhiin toimiin, hänet tunnet-
tiin etevänä laulajana ja näy-
teljänä. Useat kymmenet ovat
ne näytelmät joissa hänellä oli
osa. Oli laulunäytelmä tai
joku muu esitys, niin aina
syntyi eheä kuva esitettävästä
henkilöstä.

John haudattiin kesäkuun 4
p. Rest Haven Memorial Gar-
denin hautausmaahan sukulai-
sen ja ystäväin saattamana.
American Legion toimitti hau-
tausseremoniat haudalla. John
oli Ensimmäisen Maailmanso-
dan veteraani, Ystävät peittivät
haukan kullilla.

Kaluit kannelta köyhän kansan
Sotit soitinto yhteistyön
lauletti kukkimaan toivojen tuo-
men

Nuku siis laulaisi kaluntaan.
- Mrs. Iver (Hanna) Hiltbacka

TILATKAA
Suomalainen kansalliseppos
KALEVALA
Englanninkielisenä
2-osassa
1 ja 11 osa \$2,75 kpl.
yhteensä \$5,50
Asiamiespalkkioita ei myönnetä
tämä kirjasta.

Raivaaja Publishing Co.
48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

SAUNAN UUNEJA
SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai
KAASULLA
Kirjoitakaa ja pyytäkää
esittelyvihkosia
LEONIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

John oli syntynyt Suomessa
Lapualla, Vaasan läänissä ke-
säkuun 3 p. 1891, oli siis kuol-
lessaan 76 vuoden ikäinen. John
oli yksi vanhoja pitkäikäisiä
toimitsijoitamme, kuten hänen
koko perheensäkin oli ollut, ot-
taen osaa kaikkiin edellämai-
nituhiin toimiin, hänet tunnet-
tiin etevänä laulajana ja näy-
teljänä. Useat kymmenet ovat
ne näytelmät joissa hänellä oli
osa. Oli laulunäytelmä tai
joku muu esitys, niin aina
syntyi eheä kuva esitettävästä
henkilöstä.

John haudattiin kesäkuun 4
p. Rest Haven Memorial Gar-
denin hautausmaahan sukulai-
sen ja ystäväin saattamana.
American Legion toimitti hau-
tausseremoniat haudalla. John
oli Ensimmäisen Maailmanso-
dan veteraani, Ystävät peittivät
haukan kullilla.

Kaluit kannelta köyhän kansan
Sotit soitinto yhteistyön
lauletti kukkimaan toivojen tuo-
men

Nuku siis laulaisi kaluntaan.
- Mrs. Iver (Hanna) Hiltbacka

TILATKAA
Suomalainen kansalliseppos
KALEVALA
Englanninkielisenä
2-osassa
1 ja 11 osa \$2,75 kpl.
yhteensä \$5,50
Asiamiespalkkioita ei myönnetä
tämä kirjasta.

Raivaaja Publishing Co.
48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

SAUNAN UUNEJA
SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai
KAASULLA
Kirjoitakaa ja pyytäkää
esittelyvihkosia
LEONIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

No. Abington, Mass.

(Puhelintieto)

HULDA M. TYNI, No. Abing-
ton, Mass, kuoli keuhkokuu-
meeseen Brocktonin sairaalas-
sa tiistaina, heinäk. 9 päivä.
Hän oli 80 vuotias, synty-
nyt Torniossa joulupäivänä v.
1887. Asui Abingtonissa noin
60 vuotta. Aviopuoliso Nikolai
Tyni kuoli v. 1953. Hän kuu-
lui jäsenenä Abingtonin ASKL
Osastoon. Lähinnä kalpaamaan
jäl hänen poikansa Uolevi Ty-
ni, jonka kanssa hän asui, 2
lastenlasta ja 6 lastenlasten-
lasta. Rice hautausmaahan
hoiti yksityishaudausten jär-
jestelyn.

ohjelmallisissa tilaisuuksissa
joita tullaan pitämään Ameri-
kansuomalaisten keskuudessa.
Ollisitteko ystäväillisiä ja an-
talisitte minulle tiedon koska
voitte pitää kahviseuraa, puu-
tarhailua ja ohjelmallisia ti-
laisuuksia, sekä kuinka monta
Olympia neulaa haluatte ottaa
myyntiä varten sekä milloin ha-
luatte filmiä "Suomen Suur-
kisat 1966" näytettäväksi. O-
lympialippu annetaan yllämai-
nuttujen tilaisuuksien järjes-
täjälle.

Olympia terveisin,
-Rolf K. Qvist
Osoite: 379 Bancroft Way
Pacifica, Calif., 94044

Puh. 993-6606

Lasten Oma Aapinen

SITA OSTAVAT ISAT JA
AIDIT SEKA ISOISAT ja
ISOADIT

Tilaa Sinäkin se lapsellesi.
Jos asut Fitchburgissa, käy
ostamassa konttoristamme
Siinä on loista-
vasti viritetty kuvitus ja lau-
luja ja runoja.

HINTA \$ 2,00

RAIVA AJAN
KIRJAKAUPPA
FITCHBURG, MASS.



Sydämen surulla ja kaipauksella ilmoitan, että rakas mieheni

OSKAR AHOLA

nukkui ikuisen uneen 79-vuotiaana tapaturmaisen kuoleman
kautta John F. Kennedyn sairaalassa Lake Worth, Florida,
kesäkuun 1 päivänä, 1968.

Oscar oli syntynyt Saarijärvellä, Suomessa ja saapui tähän
maahan Maynardiin, Massaan v. 1907. Sieltä muuttimme tänne
Lantanalle yli kymmenen vuotta sitten.

Surulla kaipaamaan jäin minä, hänen vaimonsa Edla, yksi
tytär, Sylvia White, North Eastham, Mass., kaksi lastenlas-
ta ja kaksi lastenlastenlasta, yksi sisar, Jenny Manty, May-
nard, Mass. sekä yksi velli Suomessa.

Minä muistelen vuosia menneitä,
jotka yhdessä kuljimme elämän tiellä
ja toivoimme yhdessä matkavaan
elomme choossa vielä.

Niin äkkiä hiljensi sydän kallis,
lepäsi käsi ain' apuun valmis.
Sun paikkasi tyhjää tyhjempi on
ja suruni suuri on loppumaton.

Kaipaava vaimosi
EDLA AHOLA

609 Branch St.
Lantana, Florida

NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Kaasua ja kaasukäyttöä siä
talousvälineitä
HENRY W. BROWN & SONS, Inc.
Kenneth R. Knowles, Mgr.
Orange & RR 112 N. Blvd.
Tarpon Springs, Fla. New Port Richey
Puh. 937-5115 Puh. 849-1665

REHUA - LANNOUTUSAINEITA -
SIEMENIÄ - RAUTATAVARAA -
TAIMIA, PENSAITA y.m.
DICK'S HARDWARE &
GARDEN MART
816 Highway 19 So. New Port Richey
FLORIDA. - Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR
jossa tapahte suomalaiset ystäväme
JOSEPH OBERREIDER, Jr.
A good place to buy your
PACKAGE GOODS
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

NORTH FUNERAL HOME
24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
302 W. MAIN ST.
NEW PORT RICHEY, FLA.
651 E. TARPON AVE.
TARPON SPRINGS, FLA.

ROSCOE'S REXALL DRUGS
109 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLA.
Puh. 849-4450
VAPAA KOTIINTUONTI!

DUVAL FUNERAL HOME
614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
24 HOUR AMBULANCE SERVICE
Puh. 849-2245
JACK HOPKINS * TOM CHITTON
Funeral Directors

TONNIE' FLORIST
621 West Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-1100
KUKKIA kaikkiin tilaisuuksiin
TOIMITA MME SAKKITESE
KUKKIA KAIKIALLE!

Potter Bros - IGA -
FOOD - LINER
Tehkää siit ruokatavara-
ostoksienne päämaja
NEW PORT RICHEY, FLA.

FIRE AUTO
New Port Richey
Insurance Agency
Phone 849-5757
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life

Member Federal Deposit Insurance
Corporation
Member Federal Reserve System
Commerce National Bank
1200 No. Dixie. - Tel. JU 2-3372
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLEY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi-nurmenleikkokonei-
ta - Puutarhatyökaluja - Lannoit-
usaineita - Hyönteismyrkkyjä
Puh. JU 5-1719
219 South Dixie, Lake Worth, Fla
Free Pick-up and Delivery

ALFAR
DAIRY
KORKEALAATUISIA
MEIJERITUOTTEITA
Tel. 582-5656
LAKE WORTH, FLA.

Member Federal Deposit Insurance
Corporation
Member Federal Reserve System
Commerce National Bank
1200 No. Dixie. - Tel. JU 2-3372
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLEY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi-nurmenleikkokonei-
ta - Puutarhatyökaluja - Lanno

Gardner, Mass.

MRS. OLGA GLAD, joka vietti elämänsä iltaapäiviä Parker Hill leikokissa, juhli 90 syntymäpäiväänsä poikensa Louis ja Yrjö Glad'in, sekä lukuisan tuttavajoukon keralla. Haluamme yhtyä onnittelijoiden lukuisaan joukkoon.

WALTER WESA on siirretty Henry Heywood Memorial sairaalasta Parker Hill leikoktiin toipumaan muutamiksi viikoiksi. Wessassa tehtiin kaksi vaikeaa leikkausta, joista hän suoriutui mainiosti. Ystävät voivat häntä käydä siellä ilahduttamassa.

EI OLE KOHDEN koskaan. Kaupunkimme poliisit ovat parhailleen palkaneuvotte-luissa kaupungin virkailijoiden kanssa. Union pääneuvottelijat John Keefe palauttaa autolleen monituntisen neuvottelun perästä, havaitsi liikennelipun autossaan, jonka tietyt oli siihen asettanut tunnotarkka poliisivirkailija. Mr. Keefe hymähti lausuen, "Ja mitä kun vain koitan heille parempia palkkoja ja etuisuuksia."

MILJOONAN DOLLARIN tulipalo hävitti Heywood-Wakefield yhtiön omistaman varastohuoneen yhtiön tehtaalla New-Port, Tenn. Varastohuone oli pakaten täynnä valmiita kouluhuonekaluja, jotka olivat valmiita lähetettäväksi määrä-paikkoihin. Tulipalo asettaa tehtaalle vaikean tilanteeseen sen tähden kun he eivät näin ollen voi täyttää sopimuksiaan. Tärkeä tilanne tehtaalla johtaja Bernard J. Riley lausui, että jo ajateltiin kesälomalla olevien työläisten takaisin työhön kutsuamista, joka ajatus kuitenkin hyljättiin. Mainittu tehdas sijaitsee NewPortissa Tennesseessä, kaupungin väkiluku 6,000 vaiheilla.

KAUPUNKIEN ja kauppa-laiden köyhäinhoitoasiat siirtyivät niiltä valtion hoidettavaksi t.k. ensimmäisenä päivänä. Muutto tapahtui kivuttomasti ja tasaisesti, ilmoittaa valtion köyhäinhoidon johtaja Robert Ott. Hän arveli, että luultavasti vaikeuksia ja se-kaannuksia tulevaisuudessa esiintyy, mutta toivottavasti niistä selviydytään helpolla.

JOHN JA VIOLA ASUNMAA OLSON, New Yorkista vierailivat täällä Gardnerissa su-ke-laisissaan.

JOHN JA MARY MENNE, Lake Worth, Fla. ovat vierail-massa täällä sukelaisissaan ja kävivätsivät myöskin kesä-juhliilla. Mary oli aikoinaan osastomme toimelämpää jä-seniä, erittäinkin näyttämöil-lä. Korkeasta iästään huoli-matta, Mary on vieläkin tar-mokkaasti kiinni uuden koti-paikkansa yhteisötoiminnassa.

EMIL JA TYNE OJA, New Port Richey, Fla. ovat myöskin täällä vierailulla ja kävivätsivät kesäjuhliillamme. He myöskin ovat entisiä osastomme innokkaita työmuurahaista, Tyne näyttämöllä, hän muuten näyt-teli ensimmäisessä haalil-lamme esitetyssä näytelmässä "Työmiehen vaimo". Emil toimi kullissimestarina näyt-tämöllä. Me toivomme kaikille näille pitkämatkaisille vierailijoille hauskaa ja raittisuutta alkaa täällä vanhassa kotival-tiossa.

Connecticutin uutisia

KESÄJUHLILLA täällä olivat Onecon Ruohot, Sterlingin Hy-tiäiset, Brooklynin Pitmanit ja Canterburyyn Aarniot.

WALDO M. HOLMA, 66 v., kuoli sydänkohtaukseen Wyandotte Myllyssä, Central Vil-lage'issa, heinäk. 1 p. Hän asui Christian Hill Road, Wauregan. Hän oli syntynyt Quincysssä, Mass., Matti ja Mary (Rintaniemi) Holman poikana. Suremaan jäi leski, Liisa (Salmi) Holma. Muisto-tilaisuus oli Central Village'in Tillinghastilla, t.k. 3 p. Poltto-hautaus Rural Crematoryssa, Worcester, Mass. Papilliset tehtävät suoritti Rev. Robert Cooper.

NORWICHIN CHELSEA SA-VINGS BANK'IN mittari näytti 102 astetta kuumuutta tämän kuun ensimmäinen päivä. Täällä alkaa olla Floridan kesät. Meil-läkin oli 98. Häkklissä oli 100.

NORWICHIN MASONIC TEMPLEEN murtauduttin Ra-haa vietin noin \$35 ja muuta vahinkoa tehtiin \$300 edestä.

SANDRA SIEKKINEN, Can-terbury, pääsi pois Backus sairaalasta. Kotinsa on Flo-ridassa. Hän on entinen seu-tumme asukas.

SOUTHERN CONNECTICUT STATE COLLEGE kunnallis-talla ovat Nancy Sigfridson ja Kaarina Korkala.

PUTNAMIN SAIRAALAAN joutui Mrs. Lawrence Kulva-nen.

JACK WESA, North Stoning-tonista, on kadettien kesähar-joituksissa State University of New Yorkissa ja osallistuu kahteen merimatkkaan harjoit-tuslaivalla "Empire State IV".

LILLIAN SAASTAMOINEN-GRUENBERG lähetti kortin Suomesta jossa he lomailevat miehensä Dr. Ernestin kanssa. Tämä on Lillianin ensi matka Suomeen ja hän on aivan hal-toissaan Pyykin pyörittästä teatterista! Hän kirjoittaa "Näimme Pitkäläisjärjestä en-siluokkaisesti esitettyä". Lill-ian on edesmennettin, Can-terburyn osaston talon perus-tavien jäsenenä, Anna ja Niku Saastamoisen tytär, heidän ke-säkotinsa on vanhempiensa en-tinen koti Canterburyssä.

SENAATTORI THOMAS J. DODD mõi talonsa North Stoningtonissa, newyorkilai-selle pariskunnalle. Hinnan arvellaan olleen yli \$75,000. Doddilla on talo myös Was-hingtonissa. Hän mõi myös kolmannen talonsa West Hart-fordissa. Vaimonsa oli hiljak-sin sairaalassa.

ON ARVIOITU, että 7,000 eekkeriä valtiossamme on gypsy moth-matojen hallussa, ja 6,000 noista eekkeristä kuu-luu Ledyardiin. Matojen tuho-työtä nähdään Route 117, Long Cove Rd ja Route 214 pohjoiseen päin, sekä Barrett Park, Church Hill ja Silas Dean Rd. Voi käydä katsomassa.

PITI OLLA että Mrs. Er-nest Tegtmeyer, Danielsonista, on Putnamin sairaalassa eikä miehensä.

KIITOS

Tahdomme täten lausua kauneimmat kiitoksemme täällä vietetyistä unohtumattomista lomastamme, siitä kiitos tädi-llemme Fanny Lehdelle sekä kaikille Amerikan suomalaisille yllättävän suuresta ystävällisyydestä ja vieraanvaraisuudesta, jota olemme osaksemme saaneet.

Quincysssä, heinäk. 3 p., 1968

Kiitollisuudella,

Pietarinkatu 8 D 23
Helsinki

EVA ja ESKO RINNE

ARON Sex-Link Kanapoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

ARO'S POULTRY FARM

Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalat tarpeita

VOITÄ

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

AMESBURY, MASS.

Emma Raatikainen poissa

(Puhelintieto)

MRS. EMMA P. RAATIKAI-NEN, 83 vuotias, kuoli tiis-taina, heinäkuun 9 päivänä Worcester Park leikokissa, Newburyport, Mass. Hän asui Amesburyssa yli 40 vuotta, Fitchburgissa v. 1959 - 1967. Hän oli syntynyt Suomessa, kesäkuun 22 päivä, 1885 Matti ja Emma (Hanninen) Poikosen tyttärenä. Suomesta tultuaan v. 1903 hän asettui Ames-buryyn asumaan ja kuului jäsenenä First United Metho-dist kirkkoon. Fitchburgissa hän kuului Työväenyhdistys Saimaan ja oli Raivaajan kan-nattaja ja tilaaja vuosikym-menien ajan. Hänet tunnettiin myös puhujana suomalaisten tilaisuuksissa. Aviopuoliso, Herbert Raatikainen kuoli noin 10 vuotta sitten.

Ainoana omaisina häntä jäl-jät kaipaamaan sisaren tai veljen tytär ja poika: Helmi Tommila ja John Urho Natti-la, Troy, N.H., muita kau-kaisempia omaisia Suomessa.

Hautajaiset olivat perjan-taina klo 2:30 i.p. Pillsbury, Gale & Rogers hautaustoimis-tosta, Amesbury, Mass. Hau-taus tapahtui Union hautaus-maahan.

SUOMEEN LENTÄMÄLLÄ menivät heinäk. 9 p. Sylvi ja Erkki Vasumäen tyttäret, Leila ja Erja, mummoa katsomaan. He viipyvät matkalla 6 viikkoa.

KOVIN YRITTELIÄS on Pac-kerissä asuva Irma Levonius (ent. Irma Raita, New Yorkis-ta). Hän on avannut kotinsa kesäksi lapsille, viidestä kah-deksaan vuotiaalle. Lapsille opetetaan uintia, käsitöitä, y. m. Irma on opettaja ja tähän toimeen pätevä.

SURULLINEN TEHTÄVÄNI on ilmoittaa, että John Hyi-täinen sai kuolinkutsun sydän-kohtauksen kautta heinäk. 5 p. kodissaan Sterlingissä. Hän oli katsomassa televisiota kun äkkiä lähti kylpyhuoneeseen, jossa elämänlanka ehkä kat-kesi, sillä kun hänet tuotiin Day-Kimball sairaalaan Amer-ican Legion ambulanssissa voitiin vain todeta, että paluu elämään ei ole enää mahdol-lista.

John oli kuollessaan 75 vuotias. Hänelä jäi vaimo, Aina, tytär Venla Nurmi, vävy "Bill" ja kaksi lapsenlasta, Kenneth ja Ann-Marie. John oli aikaan-sa seuraava mies, luki paljon, etenkin tietopuolista kirjalli-suutta. Aatteessaan hän oli hor-jumaton. Joka vuosi hän teki matkan Kansanvallanliiton ke-säjuhliille, Massaan. Kun täällä haaveiltiin joutain niin kauniista, että Canterburyn Osaston ha-lissa voisivat kaikki seutemme suomalaiset viettää loppuikä-vuotensa suosissa, oli Hyiti-äinen innokkaasti mukana. Hän otti vastaan janitoirint tehtävän vaimonsa Ainan kanssa ja kävi päivisin korjaamassa haalin ovia, nikkaroimassa lat-tioita ja missä vain korjauksia tarvittiin. Kun haalin tehtiin sisäkäymälät, pöytäkirjani osoittaa, että Hyitiäinen antoi siihen vapaata työaikaansa 71 tuntia! Hän myös katkaisi haalin pihamaan ruohon ja talvisin piti lumen pois pihamaalta. Kaunis unelma so-vusta hajosi kuin saippua-kupla, ja se oli suuri pettymys Hyitiäiselle niinkuin monelle muullekin, jotka jääme si-vuun. Muistosereemonia oli Central Village'in Tillinghas-tilla, heinäk. 8 p. Polttotoi-mitus tehtiin Rural Cremato-riumissa, Worcester. Vainaja toivomuksen mukaan, Ke-veät tuhkat Johnille! Ruumtin siunasi past. Kenneth Post.

SUOMILOMALLA on kuollut Helmi Lahti Rapo. --Nanni.

KOTI MYYTÄVÄNÄ

Pieni koti, jossa on maata noin 8 eekkeriä, kaikki mustikalla. Talossa on ensi-lattialla keittiö ja peti huone ja pantry. Toisella lattialla on iso petihuone. On sähkö ja puhelin, sauna ja hyvä kaivo, painovesi ja kolme muuta rakennusta. Pieni vero. On suoma-laisia naapuria. Ostokeskukseen on matkaa noin 6 mailia. On hyvä kellari sementti lattialla. Mukana seuraa keittiön hella ja jääkaappi molemmat hyvässä kunnossa. Lähemmat tiedot saa kirjoitta-malla pesän hoitajalle, osoit-teella.

Frank Salmi RFD 1 Box 14
Waldoboro, Me. 04572

Joka haluaa lämpimän ja rauhal-lisen kodin siihen on nyt tilaisuus.

W. S. PIKE

FUNERAL SERVICE

HAROLD N. PIKE, Director

61 Middle Street

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 884-W

Konttori avoinna

völlä ja päivällä

Kirkollisia uutisia



West Paris, Maine

Ensi sunnuntaina on kirkos-samme engl. kiel. jumalan-palvelus kello 10 a.p., suomen-kielinen klo 10:45 a.p. Iltapäi-vällä klo 2 Toivon Taimen raamattukerhon kokous Mr. ja Mrs. Karel Halmen kesä-mökillä Sumnarissa klo 2 i.p. -- F.R.M.

Cathedral of The Pines, Rindge, N.H.

Kutsumme kaikkia suomen-kieliseen jumalanpalvelukseen sunnuntaina, 14 p. klo 11 ap. Tulkaa, sillä paikka on kuului-ma ja kaunis. Samalla saatte tavata monia ystäviä.

-- Viljo Heiman.

Worcester, Mass.

Luterilaisessa kirkossa ei ole sunnuntaina 14 p. juma-lanpalvelusta, sillä silloin on jumalanpalvelus Cathedral of the Pines, Rindge, N.H. klo 11 ap.

Sunnuntaina 21 p. on juma-lanpalvelus 9:30 ap. ja ompe-luseuran toimesta pikneki Leicesterissä, Mass. Mr. ja Mrs. Oiva Nisulan kesäpaikalla klo 2 ip.

Sunnuntaina 28 p. on juma-lanpalvelus Worcesterissa 9:30 ap. -- Gardnerissa 2:30 ip. -- ja Brooklyn, Conn. Tiilikirkossa klo 7 ill. -- Viljo Heiman.

Brooklyn, Conn.

Kesäjuhla on sunnuntaina, heinäkuun 21 pñ klo 3 ip. Mr. ja Mrs. Ensio Leemanin luo-na. (Ei Tiilikirkossa). Mrs. Tekla Leeman järjestää tarjoi-lun. V. Väikiö

Camp Clearin kuulumisia

Idän Lähetysyhdistyksen Nuorisoliiton Raamattuleiriä si-jaitsee todella viihtyisässä ja rauhallisessa luonnossa temp-pelissä, mäntymetsän ympäröimänä ja kirkasvetisen jär-ven rannalla South Carverissa, Mass.

Jumalanpalvelukset ovat sunnuntaisin klo 10:30 ap. ja 2:30 ip. ja keskiviikkoisin klo 7:30 ip. Päivällinen on klo 12:00. Suomenkielissä jumalan-palveluksissa puhuvat pasto-ri Arne J. Avikainen, Keljo I. Aho ja Väinö H. Väikiö ja insinööri Matti Salomaa. Pas-tori John Haverinen puhuu sun-nuntaina, heinäk. 28 pñ klo 10:30 ap. ja klo 2:30 ip. Pas-tori ja Mrs. John Haverinen palaavat Israelin matkaltaan. Past. Haverinen on ollut Quin-cyssa ja nykyisin Naselleissa, Wash. Uskomme, että past. Ha-verisella on kiintoisa ja ajan-kohtainen sanoma tämän päi-vän Israelista. Väinö Väikiö

Wareham, Mass.

MRS. EDNA ADELIA SAN-DERSONIN (Halunen) hautaus oli heinäk. 5 pñ Warehamis-sa. Hän oli syntynyt maalisk. 5 pñ 1922 Sandwichissa, Mass. ja kuoli heinäk. 1 pñ pit-källisen sairauden jälkeen Barnstable County -sairaalas-sa, Pocassetissa. Past. Väinö Väikiö puhui ja toimitti siu-nauksen Warehamin hautaus-maalla.

Suremaan jäivät puoliso Mr. Charles E. Sanderson, poika Ralph L. Sanderson, joka lensi Vietnamista äitinsä hautajai-siin, neljä siskoa, Mrs. Linea Salo, Mrs. Ruth Hamer, Miss Lorraine Halunen, Warehamis-ta, ja Mrs. Esther Reed, Great Neckista, N.Y., äiti Mrs. Es-ter Halunen, kaksi veljeä Mr. Oscar Halunen ja Mrs. Väinö Halunen, South Warehamista, suuri sukulaisen ja ystävien joukko. -- K.V.

HALUTAAN FARMEJA, MAATA JA MAAPALSTOJA

Myyntiä ja ostoa varten. Taloja ja kiinteistöjä Ashburn-ham, Ashby, Westminster ja Princetonia ympäristöltä.

THOMAS J. KYMÄLÄINEN

313 Pearl St. Gardner, Mass.

Puh. 632-3106

HYVIEN POLITTOAINEIDEN KOTI

MacDONALD FUEL CORP.

1158 Main St. - Hanson, Mass.

Puh. CYPRESS 3-2184

N. E. Koksia - Gulf polttoöljyä

D. & H. Kolia

GEORGE N. MACKEY

johtaja

BURGESS and MACKAY,

INC.

FUNERAL SERVICE

38 Pleasant St.

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 283-2846

171 Main Street,

ROCKPORT, MASS.

Puh. Kingswood 546-6773

Jouluksi Suomeen

OSALLISTUKAA ILONTAYTEISEN JOULUHUUMATKAAN!

KUNGSHOLM...JOULUKUUN 5 p:nä, 1968

New Yorkista Göteborgiin, josta erinomaiset yhteydet eri puolille Suomea. Matkan johtaja Kristiina Haakonson.

Matkavarat voidaan lähettää suoraan New Yorkista Helsinkiin tai Turkuun.

JOULUKSI SUOMEEN 15 PROS. ALENNUKSELLA

Jos ostatte menä-palautuspäiväkirjan saatte 15% alennuksen säästökauten one-way-hinnasta. Euroopassa ala saa kestää 35 päivää. Suosta turistilukossa on \$76.- ja l-luokassa \$114.

Lisäksi muut säännölliset laivavuorat New Yorkista:

KUNGSHOLM Eloak. 19

GRIPSHOLM Lokak. 14

SAFETY INFORMATION

The GRIPSHOLM and KUNGSHOLM, both registered in Sweden, meet International Safety Standards for new ships developed in 1960, and meet the 1966 fire safety requirements.

Kääntykää matkoistamistonne puoleen tai suoraan

Swedish American Line

34 State Street, Boston, Mass. 02109
636 Fifth Ave., New York, N. Y. 10020

SYDÄMELLISET ONNITTELUT

HILMA ja JOHN PÄRSSISILLE

KULTAISEN MERKKIPÄIVÄN JOHDOSTA



STONINGTON, CONN.

Edwin Perssinen ja perhe

SANDWICH, MASS.

Mrs. Tauno Välimäki
Emil Wiitanen
Helmi ja Emil Toolas
Eino ja Selma Jakinen
Hugo ja Siiri Eskelinen

CENTERVILLE, MASS.

Matti ja Hilma Heikkilä
Hilja ja Lauri Blomsten
Elsa ja Arthur Peltosalo
Gerda Paasi
Mr. ja Mrs. Onni Niemi
Onni Saari
David J. Ruska
Tyne ja Edward Cash
Mr. ja Mrs. Taisto Ranta

WEST BARNSTABLE, MASS.

Aune ja Bob Syvänen
Paula ja Gus Kohn
Tyne ja Wictor Raisio
Hannah Ahonen

NEW YORK

Alina ja Lauri Koivu
Alma Hedman, Bronxville
Aune ja Elmer Aho, Interlaken

HYANNIS PORT, MASS.

Hulda ja William Kokko
Evert ja Aili Nickerson
Emilia Lehtinen
Hilma Wartainen
Mary ja Frank Wiirre

MAYNARD, MASS.

Selma ja Akseli Mattson

FITCHBURG, MASS.

Aini ja Toivo Nousio

PLYMOUTH, MASS.

Eino ja Kerttu Penttinen
Olga Niemi

W. YARMOUTH, MASS.

John ja Liina Niemi

WAREHAM, MASS.

Mr. ja Mrs. Jack Saarimäki
Fanny ja Thomas Laine
Ed ja Nelly Laine

WATERTOWN, MASS.

Rachel ja Sævele Syrjälä

PEMBROKE

Ellen, Frank ja Fannie
Lindgren

HARRISVILLE, N.H.

Anna ja Arthur Wikman

S. YARMOUTH, MASS.

Bob, Viola, Carol ja
Jim McLoughlin

KAUNIIT KIITOKSEMME

kun niin suurella joukolla tulitte kotimme juhlimaan meidän kultahäitämme. Kiitos Hulda ja Wm. Kokolle, Elsa ja Arthur Peltosaloille, jotka olivat homman alkanee. Kiitämme Sævele Syrjälää kauniista puheesta, Tyne Oja kirjottamastaan runosta, Ida (Ranta) Mäkeä lähettämästään muistelmasta ja kauniista onnitelukorteista, joilla meitä olette muistaneet. Kiitos kaikille yhteisesti ja jokaiselle erikseen niistä herkullisista antimista, joilla pöydät täyttyivät, ja Rachel Syrjälälle ja Ruth Ylikylälle kun niin suuren työn tarjoi-lussa teitte. Kiitos monista lahjoista, joita jätitte käyntinne muistoksi. Oli suuri elämys tuntea ystävyttänne. Se tulee aarteena säilymään sydämissäm-me. Kiitos kaikille teille, jotka otitte, mutta ette voineet olla mukana.

1 Factory St.
Sandwich, Mass.

HILMA ja JOHN PÄRSSINEN

TED'S HOME BAKERY

97 Garfield St. - Tel. GR 2-0828
QUINCY 69, MASS.

LOUISE DUFFEY

Travel Agency
49 Center St.
W. Quincy, Mass.
Puh. GR 2-3232*
Täydellinen MATKAPALVELU

RICE FUNERAL HOME

ROCKLAND, MASS.
15 Webster Street
Puhelin
TRiangle 8-0055

CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU
Center Street Tel. 295-1810 Wareham, Mass.

WOODWARD'S SPRING SHOP, INC.

JOUSIA JA JARRUJA
Co-Max ja Lockheed osia - Pyörrien suostamista
111 McGrath HWY. Tel. PR 3-1200 - 3-1201 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET - 371 HANCOCK STREET
QUINCY, MASS.

Auki kello 9 a. - kello 3 ip. maanantaista perjantain iltaipäivään
Auki torstaisin klo 5:30 - 7:30 illalla.
Säästö- ja klubitilejä - Kiiinne ja persoonalainoja

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Syntynyt tyttö Mr. ja Mrs. William W. Kempille, 1170 Massachusetts Ave., Lunenburg. Äiti on entinen Karen Leppälä.

Fitchburgin sääntökirjasto on todettu että kulunut kesäkuu oli vetisin kesäkuu koko kaupungin historiassa. Kaikkiaan oli kesäkuussa 19 sadepäivää. Sademäärä oli 7.85 tuumaa, 6.23 normaalia suurempaa. 82 vuoteen. V. 1967 kesäkuussa satoi 3.78 tuumaa. Keskimäärä 82 vuoden ajalta on 1.62 tuumaa. Korkein lämpömitta kesäkuussa oli 94, kesäkuu 6 p., alhaisin lämpömitta kesäkuu 10, jolloin oli 53 astetta. Viisitoista päivää oli pilvistä, 7 osittain pilvistä, vain 8 täysin kirkasta.

Kuvernööri Volpe on allekirjoittanut lain yleisen vesien fluoridoinnista, mutta laki jätettiin kuitenkin paikallisten virkailijoiden päätettäväksi asiasta, sikäli kuin terveysviranomaiset sitä suosittelevat. Vastustajilla on 90 päivää aikaa hankkia riittävästi ääniä asian saattamiseksi yleiseen äänestykseen.

Rosvot olivat tunkeutuneet Royal kahvilaan, 746 Main St. takaoven kautta viedessä salikseen yli \$300 käteiskassaa.

Laurel St. 127 asuva Mrs. Elizabeth O'Brien kertoi poliisille, että joku tai jotkut olivat tunkeutuneet hänen kotinsa tiistai-iltana, viedessä rahapussin jossa oli \$17 pikkuraha, luottokortteja sekä muuta henkilökohtaista.

Mrs. Marjorie B. Poladian, 32 v., 70 Pratt St., Lunenburg, pääsi miltei pekkäällä säikähtäksellään vaikkakin ohjaamansa auto syöksyi 200 jalkaa alas penkeretille, miltei Nashua jokeen asti, tiistai-iltana West St., Lunenburgissa. Hän selvisi muutamilla ruhjevammoilla.

Sunnuntaina ajoi paikallinen asukas Leominsterissä päin tolppaa Mooreland Avenuelle, Albert J. McGee, 19 v., viciin Leominsterin sairaalaan, jossa hänen todettiin saaneen useita sijoiltaan pois menoja.

Rosa Hallfors ja Savilampi lähtivät Suomeen

Rosa Hallfors ja Aune ja Wiljo Savilampi lähtivät kesäviikko-iltana Suomeen, lentäen Bostonin Logan kentältä New Yorkin Kennedy kentälle ja sieltä Pan Am'in suoralla lennolla Helsinkiin, josta edelleen Kokkolaan.

He viipyvät matkalla kolme viikkoa ja palaavat takaisin heinäkuun 30 päivänä.

UUTISILMOITUKSIA

Ainoa suomalainen huonekaluliike Fitchburgissa
ERNIE'S FURNITURE CO.
345 Main St. Fuh. 343-7100

SUOMALAINEN SAUNA
348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 ap.-12 ill. sunnuntaisin klo 9-12 aamup. Puh. DI 2-5514. Estä ja Arvo Arjanen, omist.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkialue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailmaan hautauskotiimme. Tuomme antamaan teille mitä ystävällisintä ja viipittömintä palvelua, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

Kultaisen Iän Kerho

Ensi tiistaina heinäkuun 16 päivänä, kello 10 aamulla, lähdetään Turusen bussiasemalta Elm kadulta Worcesterin Mölylään.

Longsojo-kilpailun voitto new jerseyläiselle

New Jerseyläinen polkupyöräilijä Robert Simpson, 19, rikkoi ennätyksen 4th of July pidetyssä 9. vuotuisessa Arthur M. Longsojo Memorial 50 mailin pyöräilykilpailussa.

Kilpailu pidetään suomalaisen urheilijan Arthur M. Longsojo muistoksi, joka kuoli autokolarissa palatessaan syyskuussa v. 1958 Montrealista, Canadasta, pyöräilykilpailusta, jonka hän voitti. Longsojo oli luistelijä sekä pyöräilijä ja edusti Yhdysvaltoja olympialaisissa. Hänen kunniaksaan on pystytetty graniittinen muistomerkki Upper Commonille.

Simpson'in aika 50 mailin matkasta oli 2 tuntia neljä minuuttia 36 1/4 sekuntia, jolla hän rikkoi Paul Zink'in v. 1964 ennätyksen.

Simpson'in keskimääräinen nopeus oli 40 mailia tunnissa. Toisena tuli Francois Mertens, Little Neck, N.Y., John Aschen, Bronx, N.Y., kolmantena, ja Jose Fernandez, New Yorkista neljäntenä. Kaikkiaan oli kilpailussa 82 osanottajaa. Useita pyöräilijöitä kaatui, mutta kukaan ei loukkaantunut vakavasti.

Fitchburgin korkeakoulun kunnialistoilla löytyivät seuraavat suomalaissyntyiset oppilaat:
Erikois-kunnialista: John Anderson, Jane Kannell, Sandra Shinner, Rosamond Teto, Karen Rahasto, Stephen Hachig, Karen Saarinen.

Korkea kunnialista: Elizabeth Aho, Helen Korkala, Glenn Lahtinen, Janice Maki, Karen Maki, Patricia Mustakangas, Ulla Nousunemi, Helena Virtanen, Hugo Wallgren, Sandra Johnson, Lorraine Lamsa, Andrew Rasanen, Osmo Isokangas, Jane Johnson, Thomas Kahara, Lenny Laakso, Donald Lassila, Nancy Parker, Marcia Santavirta, Karen Smith, Richard Takanen, Sandra Tuikka, Michael Tuunanen.

Kunnialista: Margaret Aho, Richard Bennett, Susan Maki, Gilbert Peltola, Antti Saari-aho, Elaine, Tulonen, Sharon Haimila, Tom Jarkko, Matt Johnson, Janice Kangas, Karen Minkinen, Diane Salmi, Markku Monto, Kenneth Palmi, Reijo Rantakyö, Peter Suri, Susan Tastula.

Syntynyt tyttö Mr. ja Mrs. Allan T. Haapalaiselle, 71 Leyte Road.

Robert D. Wetmore, Barretta, joka edustaa valtion parlamentissa myös Fitchburgin kolmatta piiriä, on esittänyt vaatimuksen että valtion on ryhdyttävä tutkimaan sähkön hintaa Fitchburgissa, jossa sen väitettiin olevan yksi kaikkein korkeimmista koko Uudessa Englannissa. Wetmore esitti vaatimuksensa sen jälkeen kun N.E. Power Co. oli ilmoittanut alentavansa sähkön hintaa Fitchburgin ympäristöalueella. Fitchburgin sähköstä vastaa paikallinen sähkö- ja kaasuyhtiö.

HOBOTANSSIT
ASHBYN MAJALLA
Lauantaina, heinäk. 13 p., 1968
RUDY NESMANIN ORKESTERI SOITTAA
Ovipalkintoja Tervetuloa
Ashby Maja Social Club

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautauskoti
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

SÄÄSTÄTTE \$200
ja enemmänkin kun annatte meidän järjestää seuraavan uuden autonne rahoituksen.

SAFETY FUND NATIONAL BANK

Lentoliikenne Fitchburgista Bostoniin

Hunter Aviation yhtiön Time-air yhtiö tiedottaa, että se aloittaa maanantaina lennot Fitchburgin lentokentältä Bostonin Logan kentälle joka päivä.

Yhtiöllä on käytössään kolme pientä lentokonetta, joihin mahtuu viisi matkustajaa ja ohjaaja. Maksu on \$10 veroineen.

Matka kestää puoli tuntia. Fitchburgista on kolme lentoa aamulla ja kaksi iltapäivällä sekä yhtä monta lentoa Bostonista Fitchburgiin.

Pohjois-Etelä tie edistyy

Valtatien pohjoisesta etelään Fitchburgin kohdalla läpäisi suuren esteen valtion lainlaatuajankunnassa, kun alahuone hyväksyi 176 äänellä 43 vastaan senaatin lakiesitykse valtuutetun Massachusetts Turnpike Authorityn rakentamaan tien.

Worcesterin ympäristön ja valtion länsiosan lainlaatuajankunnan jäsenet, joiden pelättiin asettavan vastustavalle kannalle, yhtyivät Fitchburgin lainlaatuajankunnan jäsenen kanssa äänestämään sen puolesta.

Asia ei ole vielä valmis. Sen on nyt saatava senaatin kaksi kolmas-osan hyväksyminen ennenkuin se menee kuvernööri Volpen allekirjoitettavaksi.

Susan Mahonen lähti Suomeen

Miss Susan Mahonen, 17 v., Mr. ja Mrs. Edward A. Mahosen tytär, 102 Boutelle St., Leominster, lähti kesäviikoksi Suomeen, tapaamaan kirjevaihtoveriaan Pietsimäeltä, jota hän ei ole koskaan aikaisemmin tavannut.

Susan on ollut kirjeenvaihdossa parinkymmenen eri toverin kanssa eri maista. Tänä kesänä hän päätti tavata jonkun heistä ja valitsi Ritva Huotariin, Pietsimäeltä, jonka kanssa hän on ollut kirjeenvaihdossa. Susan viipyy matkalla kolme viikkoa.

Paitsi kirjeenvaihtoa, Susan harrastaa myöskin taitteita, voitti toisen palkinnon Brotherhood Poster kilpailussa juustalaisten keskuksessa järjestetyssä näyttelyssä. Hän aikoo jatkaa taideopintojaan lopetettuaan korkeakoulunsa. Hän on pienempänä ollessaan opiskellut myöskin Fitchburgintaidemuseon taideluokalla.

Susan Mahonen on myöskin musikaalinen ja soittaa rumppua Leominsterin korkeakoulun soitokunnassa.

Matka Suomeen käy lentoteitse. Helsingistä Pietsimäelle junalla.

Kun muutatte ilmoittakaa konttorimme uusi osoitteenne, please.

\$190 alkaen. Tekstatti ja asennettu minne tahansa Uudessa Englannissa harmaasta graniitista.

MONUMENTS

LEOMINSTER MONUMENT CO.
92 Mechanic St., Leominster
Tel. KE 7-5896
Suuri näytevarasto Uudessa Englannissa. Jokainen patsas taattu. Meillä on suomalaisia ja muualta tuotua harmaata, punaista ja mustaa graniittia. Pyytäkää vapaata hintaluetteloa. Auki arkipäivisin sekä iltaisin ja sunnuntaisin.

KESKUSTASSA SIIJAITSEVA
FRANK H. MILES COMPANY
1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautauskoti vuodesta 1896

DeBONIS THE FLORIST
Kukkaa kaikkiin tilaisuuksiin
900 MAIN ST., FITCHBURG
Puhelin DI 5-4327

HETI SAATAVANA
Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Kalkulaattoreita
Kirjanpöytäkirjoja
SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.
Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät. Pitkällä kokemuksella olemme osoittaneemme luotettavuutemme.
Puh. DI 3-3746
Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Vieraita Vancouverista

Toimituksessa pistäytyi viime viikolla Tyynen meren rannikolta, Vancouverista tullut pariskunta, John ja Martha Haapala. Sanoivat olevansa ensimmäistä kertaa Massan valtiossa ja tahtoneensa käydä kuuluisassa Raivaajan talossa.

John Haapala, Pohjanmaan poikia Suomesta, on tullut Canadnaan jo yli 40 vuotta sitten, josta ajasta hän on ollut Vancouverissa 25 vuotta. Hän on liikemies, pitänyt motellia ja toiminut kalastajana, ollut Alaskan rajoillakin, Prince Rupertissa.

Haapala kertoi, että Vancouverissa on vielä varsin vilkasta suomalaistoimintaa, sinne tulee runsaasti suomalaisia siirtolaisia, joilla on yhdistys- ja kirkkotöitä. Siellä on myöskin tunnettu Vancouverin suomalainen vanhainkoti.

Sointulassa, Malkosella, ovat Haapalat pistäytyneet tämän tällä. Sointulan olasto siellä on paikallinen TV-asema tehnyt filminkin, siinä on esiintynyt ihan selvällä suomenkielellä m.m. vielä alkuaikojen pioneerien kuuluvuutta Mrs. Riksmän.

Yleensä on Vancouveri kovassa nousussa, rakennuslailla on vilkasta ja kalastus ja teollisuus kukoistaa. Kaivostöitä on siirtynyt hieman etämmälle varsinaisesta kaupungista. Palkat ovat myöskin nousseet, joskaan ne eivät vielä kotoakaan ole Yhdysvaltojen tasalla.

Haapalat kertoivat, että matkustaan Canadian rautateillä on helppoa ja mukavaa. Siellä saa samaan maksuun nukkua ja aterioita kolme kertaa päivässä. Haapalat kiertelevät täällä muutamia viikkoja. Heidän poikansa on ollut jo viisi vuotta New Yorkissa.

Vieras Canadasta

Raivaajan tilaaja Aaro Karvonen Torontosta, Canadasta, pistäytyi toimituksessa tilastain poikansa, insinööri Wiljo Karvosen kanssa, joka työskentelee General Electric yhtiön tehtaalalla Lynnessä, Mass.

Karvonen sanoi, että tämä on toinen kerta kun hän on ollut Fitchburgissa, mutta viime kerralla sattui olemaan sunnuntai, joten hän ei päässyt tutustumaan Raivaajaan, ei osuusliikkeisiin eikä muihin suomalaisten saavutuksiin kaupungissa. Nyt hän tuli arkipäivänä, että pääsee näkemään näitä suomalaisten saavutuksia Fitchburgissa.

Karvonen sanoi, että Torontossa on 8,000 suomalaista ja heillä on vilkasta toimintaa, m.m. 7 eri kirkkoa. Kysyttäessä, eivätkä ne mahtuisi yhteen tai kahteen, vastattiin: "kyllä, mutta sellaisia me suomalaiset olemme, ei ole yhteishenkeä."

JÄLLEEN SAATAVANA! HOW TO BECOME A CITIZEN OF THE UNITED STATES

(Miten päästä Yhdysvaltain kansalaiseksi)

HINTA \$1.50
RAIVAAJA PUBLISHING CO.
Box 600
Fitchburg, Mass. 01421

LUXURY HEATING THE ECONOMY WAY!

NEW STEWART-WARNER-WINKLER OIL FURNACE and NEW WINKLER LP BURNER

Economy twin—this handsome, compact, efficient new furnace plus the Winkler LP (Low Pressure) Burner can cut your fuel bills as much as one half . . . while you enjoy real luxury heating. See it today!

PHONE TODAY FOR FREE HEATING SURVEY

Phone Fitchburg 3-4466
Union
COAL & OIL CO.
Fitchburg

LASKUKONEITA
Käytettyjä koneita
Koneita vuokrataan
Kalkulaattoreita
Jäljennäköisiä
SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

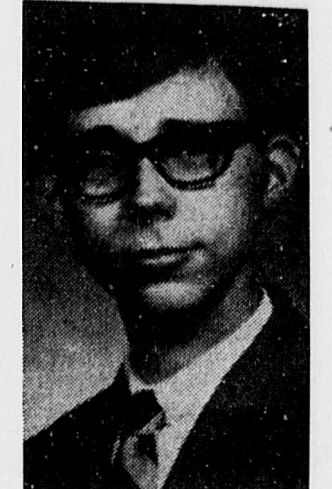
CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.
Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät. Pitkällä kokemuksella olemme osoittaneemme luotettavuutemme.
Puh. DI 3-3746
Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Jatkavat opintojaan



Shari L. Snowgren

SHARI L. SNOWGREN, Mrs. Patricia A. Kymäläinen tytär, 136 Kryslak Ave., menee jatkamaan opintojaan Mt. Wachusett Community Collegeen, Gardnerissa. Opiskellessaan Fitchburgin korkeakoulussa hän kuului Dramatic ja Booster Clubeihin, ja oli useissa luokan luottamustehtävissä.



Ronald R. Nester

RONALD R. NESTER, Mr. ja Mrs. Waino R. Nesterin poika, 11 Nutting St. menee jatkamaan opintojaan Massan Yliopistoon, pääaineinaan filosofia ja kasvatustieteet. Hän pääsi tänä keväänä Fitchburgin korkeakoulusta, kuului orkesteriin neljä vuotta ja samaan aikaan moniin muihinkin paikallisiin soitokuntiin. Hän on korkeakouluaikaanaan saanut useita kunniaa palkintoja ja ollut lukkansa luottamustehtävissä.



Miss Linda Tirronen

MISS LINDA TIRRONEN, Mrs. Harriet Tirronen tytär, Fitchburg Rd., Ashburnham, 15 Jacob Tirronen, Waver Ave., Fitchburg, on hyväksytty Gardnerin valtion sairaalan sairaanhoitajakouluun. Miss Tirronen aikoo opiskella käytännöllisen sairaanhoitajattaren alalla.

- Kallella on todella mielenkiintoiset kasvot.
- Hm, enpä tiedä, luulen, että hän vain teeskentelee.

KUOLLEITA

MRS. LILLIAN KOSKI, o.s. Kangas, 63 v., 522 Mechanic St., kuoli viime tiistaina. Hän oli saanut sairauskohtauksen kotonaan ja todettiin sairaalaan tuotessa kuolleeksi.

Hän oli syntynyt Fitchburgissa, John ja Alina Kankaan tyttärenä. Puoliso, Arthur Koski kuoli v. 1966.

Lillian Koski kuului Työläisten Luottoyhdistykseen ja Osuuskauppaan.

Lähinnä kaipaavat kaksiveljeä, Niilo J. ja Lauri L. Kangas täällä.

Muistotilaisuus pidettiin torstaina Sawyerin hautausmaastossa, Pastori Robert P. Brodsky suoritti virallisen palvelun.

AUGUST MAKI, 79 v., 10 Cottage Square, kuoli tiistaina Burbankin sairaalassa lyhyen sairautensa jälkeen. Hän oli syntynyt Soinissa, Suomessa.

Mäki oli osuuskaupan jäsen. Lähinnä kaipaavat sisar, Mrs. Milja Heino, Fitchburgissa ja kolme nephewsia, Waino Sallila, Lunenburg, Arthur Sandell, Fitchburg, ja Arvo Samppi, Ashby.

Muistotilaisuus pidettiin Sawyerin hautausmaastossa tänään, perjantaina. Hautattiin Forest Hilliin.

Kirkollisia uutisia Elm St. Lähetysseurakunta

Ensi sunnuntaina aamujuhlalaulus kello 10. Vieraana puhujana on Earl Imswiler, Gordon Divinity koulun oppilas.

Ensi tiistaina kello 7 illalla on viikkoillan hartauskokous. Kahvipöydän kattavat Mr. ja Mrs. William Pajunen ja Mr. ja Mrs. Tauno Pajunen. Mrs. Anna Kapanen johtaa kokouksen.

Bethel Seurakunta 310 Elm St.

Torstaina, 11 p. Naislähetysliiton kokoukseen Mr. ja Mrs. Jacob Myllykankaan kodissa, Rollstone, St., klo 7 illalla.
Sunnuntaina kokous on klo 2 iltap. kokoushuoneella. Past. Elias Salminen sekä Tiilit tulevat puhumaan.

--Kv.

Worcester, Mass.

TERVETULOJA MÖLYLÄÄN FITCHBURGIN KULTAISIA IÄN KERHO ensi tiistaina, 16 p. Osaston naiset järjestävät tälle maukkaan hämmäpäivän. Tällaiset vierailut virkistävät meitä vanhoja kun ei ole enää haallitoimintaa. Kovalla työllä on innostunut jäsenistö tähän saakka pitänyt Mölylän yllä, mutta kuinka kauan, sitä ei voi vielä sanoa. Tämä päivällinen on erikoisesti laitettu Fitchburgin KIK jäsenille ja heillä on etuoikeus saada syödä ensin, sen jälkeen muut siivulliset saavat paikan pöydän ääreen. KIK tuo ohjelman mukanaan.

KESKEN SYNTYNYT sikiö tartutti pienen pojan onkikoukkuun Belmont järeällä viime perjantaina. Poliisit eivät ole vielä saaneet selvää mistä sikiö on tullut.

PITÄKÄÄ MIELESSÄ, että osaston ja Lincoln Square Hall yhdistyksen kokous on tiistaina, heinäkuun 16 päivä, kello 4:30 Mölylässä.

VANDAALIT särkivät ikkunoita viidessä eri koulussa, ja erästä kirkosta etelä Main kadulla veivät kirjoituskoneita ja muita arvokasta tavaraa. Belmont Baptist kirkossa kaksi kallista ikkunaa oli särjetty.

MÖLYLÄN HOITAJINA seuraavat kaksi viikkoa ovat kaksi emättä, Aino Laderman ja Olga Saarikoski. Kyllä "bisness" käy kun nämä emännät ovat tiskin takana. Pell-illat ovat torstaisin ja alkavat kello 6 illalla. Tulkaa nyt mukaan nauttimaan raitista ilmaa Mölylässä. -- Jallu.

Messiah Luterilainen Seurakunta

Sunnuntaina, heinäkuun 14 p. kello 8:30 aam. suomenkielinen jumalanpalvelus; kello 9:30 aam. sunnuntai koulu ja aikuisten raamatuluokka; kello 10:15 aam. englanninkielinen jumalanpalvelus.

Molemmissa jumalanpalveluksissa tulee saarnaamaan tri. G.A. Aho, East Ridge Village, Miami, Florida. Tri. Aho vieraillee näillä seuduilla ollessaan paluumatkalla viiden viikon lomaretkeltä Suomessa. E.S.H.(Kv.)



Surren ilmoitan, että rakas mieheni

EINO TIIKKALA

syntynyt Revonlahdella, Oulun läänissä kesäk. 9 p. 1890, kuoli Fitchburgissa maalisk. 11 p. 1968. Hänet saatettiin haudata lepoon maalisk. 14 p:nä Forest Hill hautausmaahan. Tilaisuudessa puhui pastori David E. Wuori.

Häntä kaipaamaan jäin minä, hänen vaimonsa ja tytärpuoli perheineen sekä sisko Suomessa.

Hiljaa kärsit tuskat vaivat, Hiljaa sydän raukesi. Muutit sinne miss' on rauha, Missä loppui tuskasi.

Puoliso Ida

Kiitos kauniista kukkalaitteista ja kaikesta osanotosta suruuni.
128 Marshall St.
Fitchburg, Mass.

IDA TIIKKALA

AIKA SÄÄSTÄÄ

NYT, VOIMASSA TÄNÄÄN, VOITTE SÄÄSTÄÄ ENEMMÄN TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYKSESSÄ

Teidän säästöne Työläisten Luottoyhdistyksessä on täysin vakuutetut Massachusetts Credit Union Share Corp. yhtiössä seuraaviin määriin saakka:

Täysin vakuutetut yksityiset tilit	\$13,000
Täysin vakuutetut yhteiset tilit	\$26,000

Nykyinen korkokanta 5% vuodessa

* Ei irtisanomista * Korko maksetaan neljännesvuosittain * Verovapaita Massan valtion verosta * Täysin vakuutetut

WORKERS' CREDIT UNION

48 WALLACE AVENUE
FITCHBURG, MASS.

Vapaa parkkauspaiikka pankin vieressä

Tulkaa tapaamaan "ystävällisiä virkailijoitamme" jo tänään!

Puhelin 345-5300 tai 342-9602